



Die öffentlichen Aufträge in Südtirol – 2019

Bericht 1/2020 vom 23.07.2020

Gli appalti pubblici in Alto Adige – 2019

Rapporto 1/2020 del 23/07/2020

1 Die Auswirkungen von Coronavirus auf die Verfahren im ersten Halbjahr 2020

1 Gli effetti del Coronavirus sugli appalti del primo semestre 2020

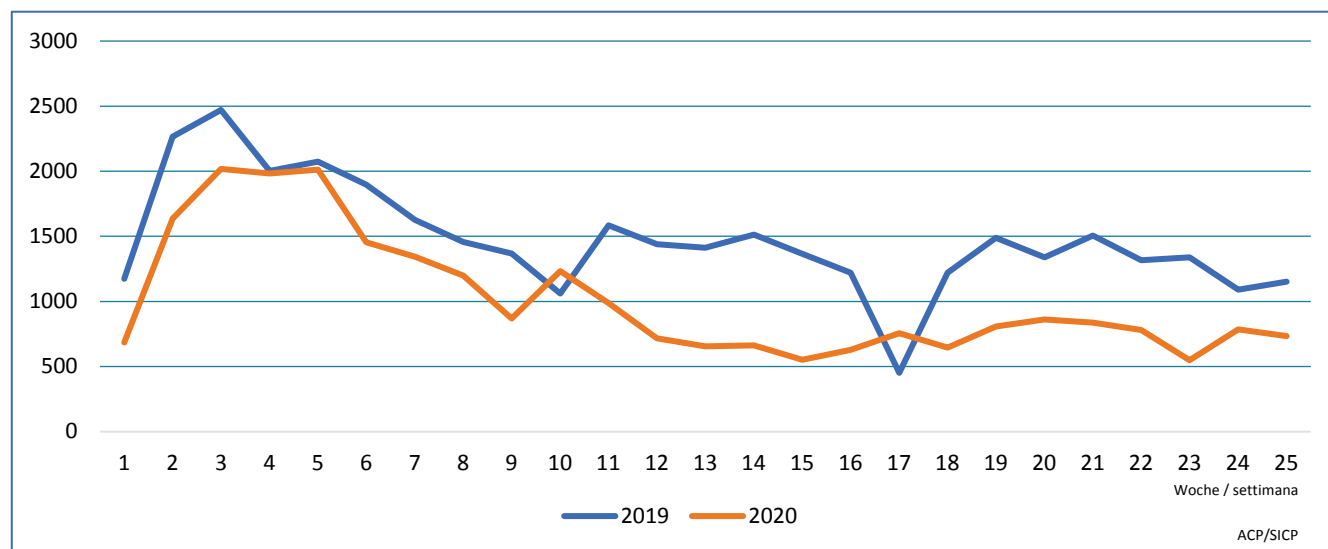
Graf. 1.1

Anzahl der veröffentlichten Verfahren – 1. Halbjahr 2019 und 2020

Absolute Werte

Numero procedure pubblicate – 1° semestre 2019 e 2020

Valori assoluti



Quelle: Informationssystem für öffentliche Verträge

Fonte: Sistema informativo contratti pubblici

Ein Vergleich der Anzahl der von den Vergabestellen in Südtirol im Jahr 2020 durchgeführten Verfahren mit denen des Vorjahres zeigt, dass von der 2. Märzwoche bis zur 1. Juniwoche ein Rückgang von 44,1% zu verzeichnen war. Betrachtet man den gesamten Sechsmonatszeitraum, betrug der Rückgang 31,1%, ein Wert, der jenem der letzten beiden Juniwochen ähnlich ist.

Confrontando la numerosità delle procedure svolte dalle stazioni appaltanti dell'Alto del 2020 con quelle dell'anno precedente si nota che, a partire dalla 2° settimana di marzo, fino alla 1° settimana di giugno si è verificata una contrazione del 44,1%. Considerando l'intero semestre la riduzione è invece risultata essere del 31,1%, valore simile a quello registrato nelle ultime due settimane di giugno.

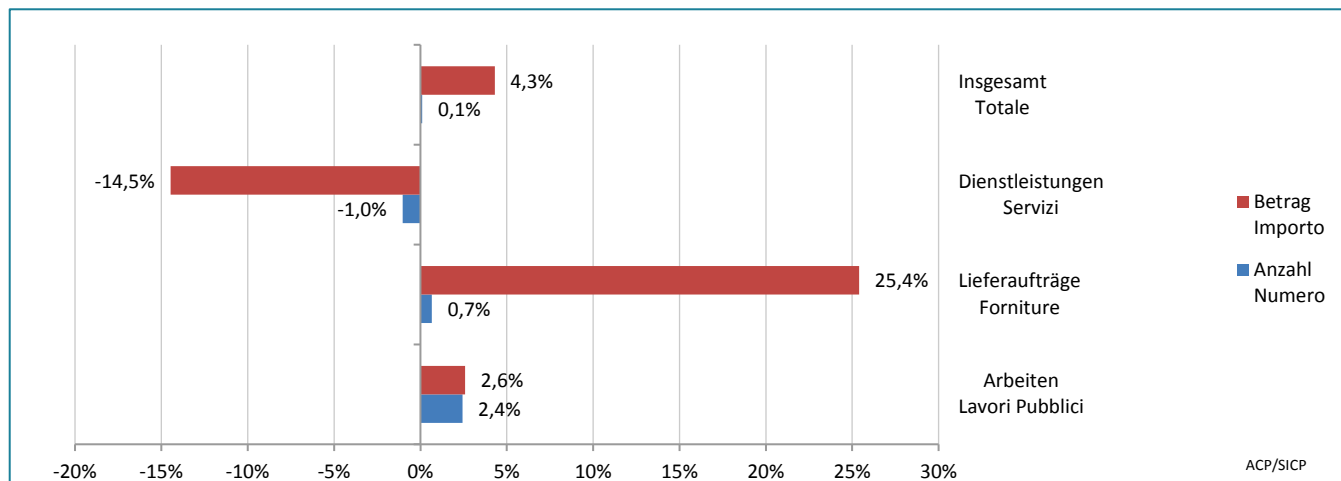
Graf. 2.1

Anzahl der veröffentlichten Verfahren nach Betrag und Vertragsart - 2018 – 2019

Prozentuale Veränderung

Numero procedure pubblicate e relativo importo per tipo contratto e anno - 2018 – 2019

Variazione percentuale



Quelle: Informationssystem für öffentliche Verträge

Fonte: Sistema informativo contratti pubblici

Im Jahr 2019 haben die öffentlichen Verwaltungen Südtirols öffentliche Aufträge im Wert von 1.599,2 Millionen Euro ausgeschrieben, mit einem erheblichen Zuwachs (4,3%) im Vergleich zu 2018. Der stärkste Anstieg war bei den Einkäufen von Lieferungen (25,4%), gefolgt von den öffentlichen Arbeiten (2,6%), während im Dienstleistungsbereich ein Rückgang von 14,5% zu verzeichnen ist.

Die Anzahl der Verfahren scheint nahezu konstant (65.490 Verfahren im Jahr 2019), ohne dass es wesentliche Unterschiede nach Vertragsart gibt.

Nel corso dell'anno 2019 le amministrazioni pubbliche dell'Alto Adige hanno bandito appalti pubblici per 1.599,2 milioni di euro, in crescita (4,3%) rispetto al 2018. L'incremento maggiore si è verificato per l'acquisto di forniture (25,4%), seguito dai lavori pubblici (2,6%) mentre nei servizi si registra una contrazione del 14,5%.

La numerosità delle procedure risulta essere pressoché costante (65.490 procedure nel 2019) senza rilevanti differenze per tipo di contratto.

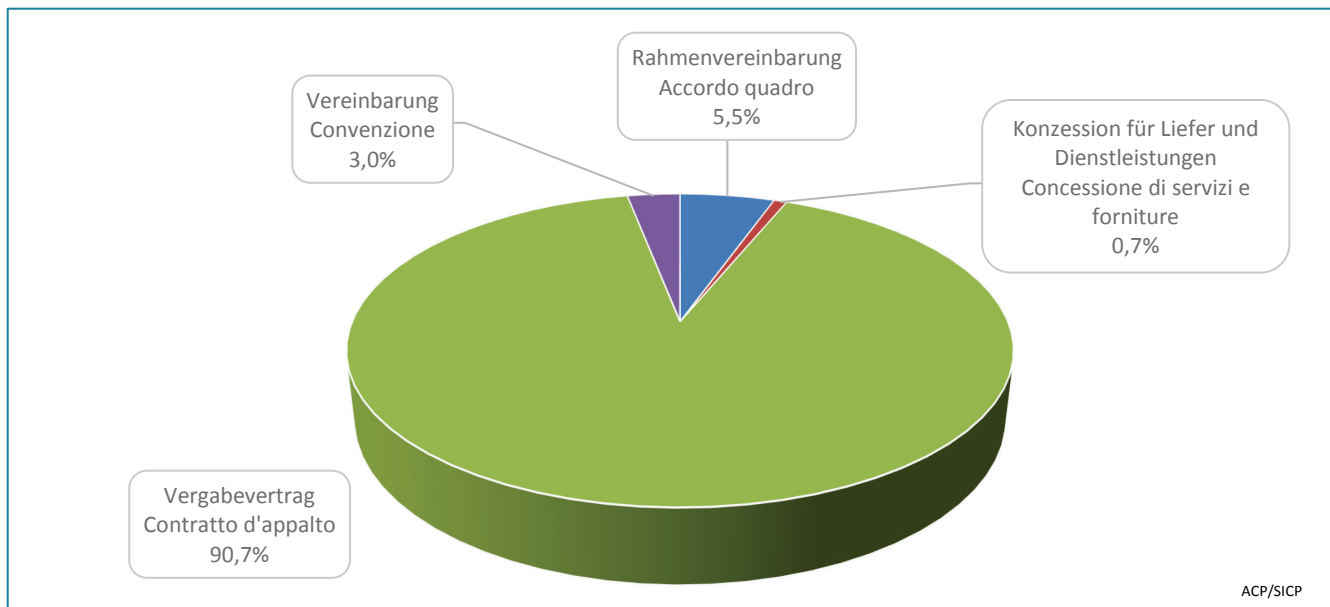
Graf. 3.1

Veröffentlichung Vergabeverfahren nach Art der Realisierung – 2019

Prozentuale Verteilung nach Betrag

Pubblicazione procedure di affidamento per modalità di realizzazione – 2019

Distribuzione percentuale per importo



Quelle: Informationssystem für öffentliche Verträge

Fonte: Sistema informativo contratti pubblici

Wie in den vergangenen Jahren war der *Vergabevertrag* (90,7%) die wichtigste Art der Umsetzung der Verfahren, gefolgt von *Rahmenabkommen* (5,5%), *Konzessionen* (3,0%) und *Dienstleistungs- und Lieferkonzessionen* (0,7%). Im Jahr 2019 hingegen wurden keine Verfahren veröffentlicht, die eine Projektfinanzierung (PPP - Public Private Partnership) vorsehen.

Die im Folgenden dargestellten und kommentierten Daten beziehen sich ausschließlich auf die Form des „Vergabevertrages“.

Come negli anni passati il *contratto d'appalto* (90,7%) è stata la principale modalità di realizzazione delle procedure, seguita dagli *accordi quadro* (5,5%), dalle *convenzioni* (3,0%) e dalle *concessioni di servizi e forniture* (0,7%). Nel corso del 2019 non sono invece state pubblicate procedure che prevedessero la finanza di progetto (PPP – Partenariato pubblico-privato).

Da qui in avanti i dati esposti e commentati sono esclusivamente riferiti alla forma “contratto d'appalto”.

4 Die Veröffentlichung von Ausschreibungs- und Vergabeverfahren

4 La pubblicazione delle procedure di gara ed affidamento

Tab. 4.1

Veröffentlichung Anzahl der Vergaben nach Vertragsart und Art der Vergabestelle - 2017 – 2019

Anzahl der Vergaben

Publicazione numero delle procedure di affidamento per tipo contratto e tipo stazione appaltante - 2017 – 2019

Numero procedure

	Arbeiten Lavori Pubblici	Lieferaufträge Forniture	Dienstleistungen Servizi	Insgesamt Totale	
2017					
01 - Landesverwaltung und dessen abhängige Körperschaften <i>davon: AOV</i>	2.433 11	4.700 27	7.295 55	14.428 93	01 - Provincia ed enti da essa dipendenti <i>di cui: ACP</i>
02 – Gemeinden	5.036	10.673	11.265	26.974	02 - Comuni
03 - Zentrale und regionale Institutionen	-	-	104	104	03 - Istituzioni centrali e regionali
04 - Sanitäts-Pflegedienst	86	1.513	966	2.565	04 - Servizio socio-sanitario
05 - Forschung und Kultur	55	12.179	8.707	20.941	05 - Attività di ricerca e cultura
06 - Handelskammer und Handelsverbände	2	39	47	88	06 - Camera di commercio e associazioni di categoria
07 - Unternehmen und Konzessionäre	55	309	119	483	07 - Imprese e concessionari
08 - Bonifizierung- und Bodenverbesserungskörperschaften	59	147	185	391	08 - Enti di bonifica e miglioramento fondiario
09 - Tourismus und Sport	35	304	676	1.015	09 - Attività turistica e sportiva
10 - Religiöse Institute und Körperschaften	5	-	1	6	10 - Enti ed istituti religiosi
Insgesamt 2017	7.766	29.864	29.365	66.995	Totale 2017
2018					
01 - Landesverwaltung und dessen abhängige Körperschaften <i>davon: AOV</i>	2.281 20	4.571 23	6.409 38	13.261 81	01 - Provincia ed enti da essa dipendenti <i>di cui: ACP</i>
02 – Gemeinden	4.559	10.092	11.830	26.481	02 - Comuni
03 - Zentrale und regionale Institutionen	-	1	78	79	03 - Istituzioni centrali e regionali
04 - Sanitäts-Pflegedienst	75	1.335	894	2.304	04 - Servizio socio-sanitario
05 - Forschung und Kultur	55	12.167	8.773	20.995	05 - Attività di ricerca e cultura
06 - Handelskammer und Handelsverbände	40	87	293	420	06 - Camera di commercio e associazioni di categoria
07 - Unternehmen und Konzessionäre	75	360	112	547	07 - Imprese e concessionari
08 - Bonifizierung- und Bodenverbesserungskörperschaften	81	142	253	476	08 - Enti di bonifica e miglioramento fondiario
09 - Tourismus und Sport	20	402	423	845	09 - Attività turistica e sportiva
10 - Religiöse Institute und Körperschaften	8	1	2	11	10 - Enti ed istituti religiosi
Insgesamt 2018	7.194	29.158	29.067	65.419	Totale 2018
2019					
01 - Landesverwaltung und dessen abhängige Körperschaften <i>davon: AOV</i>	1.743 21	4.007 13	5.861 19	11.611 53	01 - Provincia ed enti da essa dipendenti <i>di cui: ACP</i>
02 – Gemeinden	5.107	10.947	12.181	28.235	02 - Comuni
03 - Zentrale und regionale Institutionen	6	53	143	202	03 - Istituzioni centrali e regionali
04 - Sanitäts-Pflegedienst	124	1.145	867	2.136	04 - Servizio socio-sanitario
05 - Forschung und Kultur	63	12.265	8.576	20.904	05 - Attività di ricerca e cultura
06 - Handelskammer und Handelsverbände	101	88	314	503	06 - Camera di commercio e associazioni di categoria
07 - Unternehmen und Konzessionäre	126	356	134	616	07 - Imprese e concessionari
08 - Bonifizierung- und Bodenverbesserungskörperschaften	47	123	247	417	08 - Enti di bonifica e miglioramento fondiario
09 - Tourismus und Sport	49	363	446	858	09 - Attività turistica e sportiva
10 - Religiöse Institute und Körperschaften	3	5	-	8	10 - Enti ed istituti religiosi
Insgesamt 2019	7.369	29.352	28.769	65.490	Totale 2019

(a) ausgenommen Rahmenvereinbarung, Konvention, Projektfinanzierung und Planungswettbewerb
(a) escluse le procedure di accordo quadro, convenzioni, finanza di progetto e concorsi di progettazione
Quelle: Informationssystem für öffentliche Verträge

Fonte: Sistema informativo contratti pubblici

Die Gemeinden und Bezirksgemeinschaften stellen mit 43,1% jenen Teil der Vergabestellen dar,

I Comuni e le comunità comprensoriali, con una quota del 43,1%, rappresentano la tipologia di

die die höchste Anzahl von Verfahren veröffentlicht haben (28.235), gefolgt von den Vergabestellen im Bereich der Forschung und Kultur mit 20.904 Verfahren, was 31,9% entspricht.

statione appaltante che ha pubblicato il maggior numero di procedure (28.235), seguita dalle Attività di ricerca e cultura con 20.904 procedure, pari al 31,9%.

Tab. 4.2

Veröffentlichung Beträge der Vergaben nach Vertragsart und Art der Vergabestelle - 2017 – 2019

Beträge in Tausend Euro

Publicazione importi delle procedure di affidamento per tipo contratto e tipo stazione appaltante - 2017 – 2019

Importi in migliaia di euro

	Arbeiten Lavori Pubblici	Lieferaufträge Forniture	Dienstleistungen Servizi	Insgesamt Totale	
2017					
01 - Landesverwaltung und dessen abhängige Körperschaften	229.942	76.165	121.515	427.623	01 - Provincia ed enti da essa dipendenti
<i>davon AOV</i>	87.574	26.098	37.922	151.593	<i>di cui: ACP</i>
02 - Gemeinden	339.262	59.410	159.437	558.109	02 - Comuni
03 - Zentrale und regionale Institutionen	-	-	533	533	03 - Istituzioni centrali e regionali
04 - Sanitäts-Pflegedienst	7.110	138.420	41.090	186.620	04 - Servizio socio-sanitario
05 - Forschung und Kultur	1.829	21.913	22.644	46.387	05 - Attività di ricerca e cultura
06 - Handelskammer und Handelsverbände	34	206	810	1.050	06 - Camera di commercio e associazioni di categoria
07 - Unternehmen und Konzessionäre	21.932	31.947	16.205	70.084	07 - Imprese e concessionari
08 - Bonifizierung- und Bodenverbesserungskörperschaften	3.227	493	779	4.500	08 - Enti di bonifica e miglioramento fondiario
09 - Tourismus und Sport	1.037	950	3.155	5.142	09 - Attività turistica e sportiva
10 - Religiöse Institute und Körperschaften	2.234	-	1	2.235	10 - Enti ed istituti religiosi
Insgesamt 2017	606.608	329.505	366.169	1.302.282	Totale 2017
2018					
01 - Landesverwaltung und dessen abhängige Körperschaften	208.195	159.833	170.736	538.764	01 - Provincia ed enti da essa dipendenti
<i>davon: AOV</i>	78.783	89.274	66.930	234.987	<i>di cui: ACP</i>
02 - Gemeinden	348.403	61.850	130.155	540.408	02 - Comuni
03 - Zentrale und regionale Institutionen	-	29	505	535	03 - Istituzioni centrali e regionali
04 - Sanitäts-Pflegedienst	11.752	165.109	107.004	283.865	04 - Servizio socio-sanitario
05 - Forschung und Kultur	233	25.704	23.231	49.168	05 - Attività di ricerca e cultura
06 - Handelskammer und Handelsverbände	102	306	2.082	2.490	06 - Camera di commercio e associazioni di categoria
07 - Unternehmen und Konzessionäre	39.195	36.229	12.981	88.405	07 - Imprese e concessionari
08 - Bonifizierung- und Bodenverbesserungskörperschaften	10.877	737	1.438	13.052	08 - Enti di bonifica e miglioramento fondiario
09 - Tourismus und Sport	2.500	2.337	2.795	7.632	09 - Attività turistica e sportiva
10 - Religiöse Institute und Körperschaften	8.591	133	198	8.922	10 - Enti ed istituti religiosi
Insgesamt 2018	629.848	452.266	451.126	1.533.240	Totale 2018
2019					
01 - Landesverwaltung und dessen abhängige Körperschaften	227.804	55.321	139.964	423.089	01 - Provincia ed enti da essa dipendenti
<i>davon AOV</i>	121.377	9.762	47.861	178.999	<i>di cui: ACP</i>
02 - Gemeinden	320.096	69.155	164.332	553.583	02 - Comuni
03 - Zentrale und regionale Institutionen	30	298	1.153	1.481	03 - Istituzioni centrali e regionali
04 - Sanitäts-Pflegedienst	19.908	342.898	34.501	397.307	04 - Servizio socio-sanitario
05 - Forschung und Kultur	1.081	28.734	20.545	50.360	05 - Attività di ricerca e cultura
06 - Handelskammer und Handelsverbände	110	232	1.295	1.637	06 - Camera di commercio e associazioni di categoria
07 - Unternehmen und Konzessionäre	69.252	67.759	18.362	155.372	07 - Imprese e concessionari
08 - Bonifizierung- und Bodenverbesserungskörperschaften	6.030	483	1.153	7.666	08 - Enti di bonifica e miglioramento fondiario
09 - Tourismus und Sport	523	1.822	4.597	6.942	09 - Attività turistica e sportiva
10 - Religiöse Institute und Körperschaften	1.290	454	-	1.745	10 - Enti ed istituti religiosi
Insgesamt 2019	646.122	567.157	385.902	1.599.181	Totale 2019

(a) ausgenommen Rahmenvereinbarung, Konvention, Projektfinanzierung und Planungswettbewerb
(a) escluse le procedure di accordo quadro, convenzioni, finanza di progetto e concorsi di progettazione
Quelle: Informationssystem für öffentliche Verträge

Fonte: Sistema informativo contratti pubblici

Tab. 4.3

Veröffentlichung Vergabeverfahren (a) nach Vertragsart und Art der Vergabestelle – 2019

Beträge in Tausend Euro

Pubblicazione procedure di affidamento (a) per tipo contratto e tipo stazione appaltante – 2019

Importi in migliaia di euro

	Arbeiten Lavori Pubblici	Lieferaufträge Forniture	Dienstleistungen Servizi	Insgesamt Totale	
2019					
01 - Landesverwaltung und dessen abhängige Körperschaften					01 - Provincia ed enti da essa dipendenti
01 - Landesverwaltung	65.162	18.338	30.220	113.720	01 - Amministrazione provinciale
02 - AOV	121.377	9.762	47.861	178.999	02 - ACP
03 - Andere Landesagenturen	-	64	1.701	1.765	03 - Altre Agenzie provinciali
04 - Landesbetriebe	6.121	15.812	11.304	33.236	04 - Aziende provinciali
05 - WOBI	25.170	385	6.059	31.614	05 - IPES
06 - Landtag	8	454	710	1.172	06 - Consiglio provinciale
07 - Kontrollierte/beteiligte Körperschaften	9.967	10.435	16.624	37.026	07 - Società controllate/partecipate
08 - Beteiligte Hilfskörperschaften	-	72	25.485	25.557	08 - Enti strumentali partecipati
09 - Finanzierte Körperschaften	-	-	-	-	09 - Enti finanziati
02 - Gemeinden					02 - Comuni
01 - Gemeindeverwaltungen	269.045	52.975	132.293	454.314	01 - Amministrazioni comunali
02 - Stadtwerke	42.380	8.414	8.963	59.758	02 - Aziende municipalizzate
03 - Bezirksgemeinschaften	8.670	7.766	23.075	39.511	03 - Comunità comprensoriali
03 - Zentrale und regionale Institutionen					03 - Istituzioni centrali e regionali
01 - Regionale Institutionen	-	17	967	984	01 - Istituzioni regionali
02 - Zentrale Institutionen	30	281	187	497	02 - Istituzioni centrali
04 - Sanitäts-Pflegedienst					04 - Servizio socio-sanitario
01 - Sanitätsbetrieb	5.621	337.166	16.485	359.272	01 - Azienda sanitaria
02 - Andere Institutionen im Bereich Sanitäts-Pflegedienst	3.746	3.769	15.135	22.649	02 - Altre istituzioni socio-sanitarie
03 - Stiftungen und Altersheime	10.541	1.963	2.881	15.386	03 - Fondazioni e case di riposo
05 - Forschung und Kultur					05 - Attività di ricerca e cultura
01 - Forschungskörperschaften	84	2.313	1.406	3.803	01 - Enti di ricerca
02 - Universität	737	7.677	2.929	11.342	02 - Università
03 - Schulen	12	17.703	12.569	30.285	03 - Scuole
04 - Körperschaften für Kultur und Kunst	247	1.042	3.641	4.930	04 - Enti culturali e artistici
06 - Handelskammer und Handelsverbände					06 - Camera di commercio e associazioni di categoria
01 - Handelskammer	110	232	1.295	1.637	01 - Camera di commercio
02 - Andere Verbände	-	-	-	-	02 - Altre associazioni
07 - Unternehmen und Konzessionäre					07 - Imprese e concessionari
01 - Verkehr	-	-	2.477	2.477	01 - Trasporti
02 - Energie	34.149	57.848	10.594	102.591	02 - Energia
03 - Andere Unternehmen und Institutionen	28.111	9.845	5.215	43.171	03 - Altre imprese ed istituzioni
04 - Seilbahnen Konzessionäre	6.992	66	76	7.134	04 - Concessionari funiviari
08 - Bonifizierungs- und Bodenverbesserungskörperschaften					08 - Enti di bonifica e miglioramento fondiario
01 - Bonifizierungs- und Bodenverbesserungskörperschaften	6.030	483	1.153	7.666	01 - Enti di bonifica e miglioramento fondiario
09 - Tourismus und Sport					09 - Attività turistica e sportiva
01 - Tourismus	2	230	1.870	2.102	01 - Attività turistica
02 - Sport	521	1.592	2.727	4.840	02 - Attività sportiva
10 - Religiöse Institute und Körperschaften					10 - Enti ed istituzioni religiose
01 - Religiöse Institute und Körperschaften	1.290	454	-	1.745	01 - Enti ed istituzioni religiose
Insgesamt 2019	646.122	567.157	385.902	1.599.181	Totale 2019

(a) ausgenommen Rahmenvereinbarung, Konvention, Projektfinanzierung und Planungswettbewerb
(a) escluse le procedure di accordo quadro, convenzioni, finanza di progetto e concorsi di progettazione
Quelle: Informationssystem für öffentliche Verträge

Fonte: Sistema informativo contratti pubblici

Der Gesamtbetrag der veröffentlichten Aufträge erreicht 1.599,2 Millionen Euro, mit einem Zuwachs von 4,3% im Vergleich zu 2018.

Wertmäßig betrafen 40,4% der Veröffentlichungen die öffentlichen Bauaufträge, 35,5% die Lieferaufträge und die übrigen 24,1% Dienstleistungen.

Die Gemeindeverwaltungen sind jene Art von Körperschaft, welche insgesamt die Höchstsumme von Beträgen (553,6 Millionen) veröffentlicht, gefolgt vom Sanitätsbetrieb (397,3 Millionen), der Landesverwaltung (244,1 Millionen) und der Agentur für öffentliche Verfahren (179,0 Millionen).

Hervorzuheben ist der signifikante Anteil des Wertes der veröffentlichten Verfahren von Seiten von Unternehmen des Energiesektors (102,6 Millionen) und von "Sonstigen Unternehmen und Institutionen" mit 43,2 Millionen.

L'ammontare complessivo degli appalti pubblicati raggiunge i 1.599,2 milioni di euro, registrando una crescita del 4,3% rispetto al 2018.

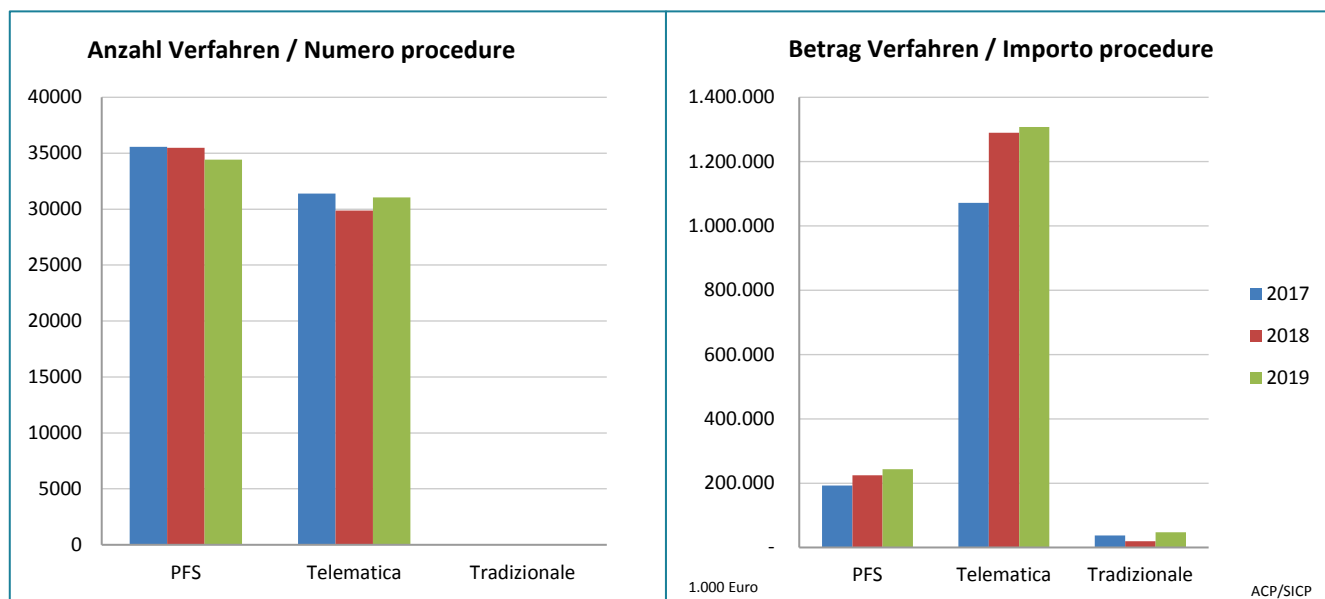
In termini di valore, il 40,4% delle pubblicazioni ha riguardato le procedure di lavori pubblici, il 35,5% quelle delle forniture ed il restante 24,1% quelle dei servizi.

Le Amministrazioni comunali risultano essere la tipologia di ente che complessivamente pubblica gli importi maggiori (553,6 milioni) seguita dall'Azienda sanitaria (397,3 milioni), dall'Amministrazione provinciale (244,1 milioni) e dall'Agenzia contratti pubblici (179,0 milioni).

Da rilevare la rilevante quota di valore delle procedure pubblicate dalle imprese operanti nel settore dell'energia (102,6 milioni) delle "Altre imprese e istituzioni" con 43,2 milioni.

Graf 4.1

Veröffentlichung der Vergabeverfahren (a) nach Modalität und Jahr - 2017 – 2019
Publicazione procedure di affidamento (a) per modalità ed anno - 2017 – 2019



(a) ausgenommen Rahmenvereinbarung, Konvention, Projektfinanzierung und Planungswettbewerb
(a) escluse le procedure di accordo quadro, convenzioni, finanza di progetto e concorsi di progettazione
Quelle: Informationssystem für öffentliche Verträge

Fonte: Sistema informativo contratti pubblici

Die meisten Verfahren werden wertmäßig telematisch durchgeführt (81,8%). Verfahren außerhalb des Systems (15,2%) betreffen vor allem einzelne Einkäufe unter 40.000 Euro und umfassen auch die Einkäufe, welche auf der Consip-Plattform mittels Beitritts zu einer Konvention oder Einkäufe über EMS getätigt wurden.

La gran parte delle procedure, in termini di valore, prevedono lo svolgimento mediante modalità telematica (81,8% sul totale). Le procedure fuori sistema (15,2%), riguardano soprattutto acquisti singoli inferiori ai 40.000 euro e comprendono anche gli acquisti effettuati sulla piattaforma Consip per adesione a convenzioni o acquisizioni dal MEPA nazionale.

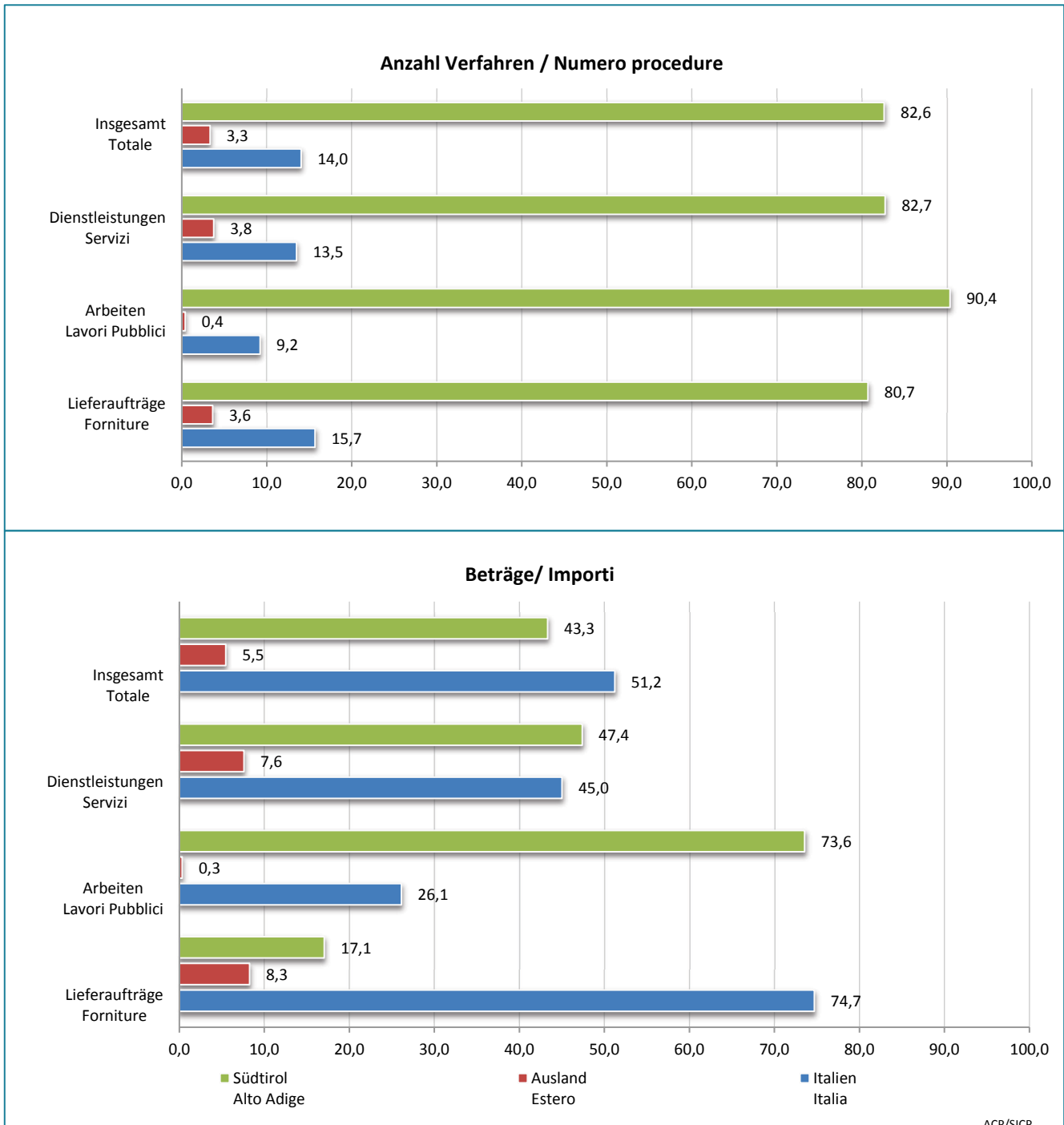
Graf 5.1

Zuschlag der Verfahren nach Vertragsart und Herkunft des Zuschlagsempfängers – 2019

Prozentuale Verteilung

Aggiudicazione procedure per tipo di contratto e provenienza operatore economico – 2019

Distribuzione percentuale



(a) ausgenommen Rahmenvereinbarung, Konvention, Projektfinanzierung und Planungswettbewerb

(a) escluse le procedure di accordo quadro, convenzione, concessione, finanza di progetto e concorsi di progettazione

Quelle: Informationssystem für öffentliche Verträge

Fonte: Sistema informativo contratti pubblici

Zahlenmäßig sind 82,6% der Verfahren an die in Südtirol ansässige Wirtschaftsteilnehmer vergeben, was den Werten der letzten Jahre entspricht.

A livello numerico l'82,6% delle procedure risulta essere affidato ad operatori economici con sede in Alto Adige, in linea con i valori degli ultimi anni.

Wertmäßig zeichnen sich die Aufträge des Jahres 2019 sowohl dadurch aus, dass in dieser Fassung des Berichts auch die Beitritte zu Konventionen und Rahmenvereinbarungen berücksichtigt werden, als auch dadurch, dass einige Aufträge mit hohem Betrag an nicht-lokale Wirtschaftsteilnehmer vergeben worden sind. Die Vergaben 2019 wurden stark durch Käufe lokaler Vergabestellen beeinflusst, insbesondere im Bereich der Lieferaufträge (elektrische Züge, Busse, Pharmazeutika, Wasserkraftwerke), für die lokale Wirtschaftsteilnehmer nicht tätig sind. Im Dienstleistungssektor wirkten sich die Einhaltung der Facility Management CONSIP Konvention von und ein Verfahren für die Lieferung von Essensgutscheinen aus. Zieht man diese Kontingente ab, sind die lokalen Wirtschaftsteilnehmer die Hauptlieferanten der lokalen Vergabestellen.

Im Jahr 2019 wurde die Abdeckung im Bereich der öffentlichen Arbeiten (75,3%) weitgehend von den Südtiroler Wirtschaftsteilnehmern übernommen. Im Bereich der Dienstleistungen beträgt diese Deckung 48,0%, während sie bei den Lieferungen bei 17,9 % lag. Der letztgenannte Bereich wird durch die vom Gesundheitswesen getätigten Einkäufe beeinflusst, in dem die wichtigsten Anbieter von Arzneimitteln und medizinischen Hilfsmitteln ihren Sitz außerhalb der Provinz haben.

A livello di importo gli affidamenti relativi al 2019 sono contraddistinti sia dal fatto che in questa versione del rapporto sono considerate anche le adesioni a convenzioni ed accordi quadro, sia dall'affidamento di alcuni appalti di importo elevato nei confronti di operatori economici non locali. Nelle aggiudicazioni del 2019 incidono fortemente gli acquisti effettuati dalle stazioni appaltanti locali soprattutto nel settore delle forniture (elettotreni, bus, farmaci, centrale idroelettrica) per le quali non risultano attivi operatori economici locali. Nel settore dei servizi incidono l'adesione ad una convenzione Consip di facility management e ad una procedura per la fornitura di buoni pasto. Detratte queste situazioni contingenti gli operatori economici locali risultano essere i maggiori fornitori delle stazioni appaltanti locali.

Nel 2019 è nel settore dei lavori pubblici (75,3%) che la copertura viene soddisfatta in misura preponderante da operatori economici provinciali. Nei servizi la copertura risulta essere del 48,0%, mentre nelle forniture si arriva al 17,9%. In quest'ultimo settore incidono fortemente gli acquisti del settore sanitario nel quale i principali fornitori per farmaci ed ausili medici hanno sede al di fuori del territorio provinciale.

Tab. 5.1

Zuschlag der Verfahren nach Betragsklasse und Vertragsart – 2019

Anzahl Verfahren

Aggiudicazione procedure per classe di importo e tipo di contratto – 2019

Numero procedure

in 1.000 Euro	< 40	40 – 221	221 – 1.000	1.000 – 2.000	2.000 – 5.548	≥ 5.548	Ohne Betrag Senza Importo	Insgesamt Totale	
Arbeiten	5.512	962	440	47	17	12	-	6.988	Lavori Pubblici
Lieferaufträge	29.136	676	164	26	24	21	-	30.042	Forniture
Dienstleistungen	27.169	822	154	18	3	7	4	28.177	Servizi
Insgesamt	61.829	2.479	777	93	52	45	4	65.279	Totale

(a) ausgenommen Rahmenvereinbarung, Konvention, Projektfinanzierung und Planungswettbewerb
 (a) escluse le procedure di accordo quadro, convenzione, concessione, finanza di progetto e concorsi di progettazione
 Quelle: Informationssystem für öffentliche Verträge

Fonte: Sistema informativo contratti pubblici

Tab. 5.2

Zuschlag der Verfahren nach Betragsklasse und Herkunft des Zuschlagsempfängers – 2019

Anzahl Verfahren

Aggiudicazione procedure per classe di importo e provenienza dell'aggiudicatario – 2019

Numero procedure

in 1.000 Euro	< 40	40 – 221	221 – 1.000	1.000 - 2.000	2.000 - 5.548	≥ 5.548	Ohne Betrag Senza Importo	Insgesamt Totale	
Italien	8.143	664	246	35	25	29	-	9.142	Italia
Ausland	2.047	110	14	4	2	3	-	2.180	Estero
Südtirol	51.625	1.686	498	50	15	7	4	53.885	Alto Adige
Insgesamt	61.815	2.460	758	89	42	39	4	65.207	Totale

(a) ausgenommen Rahmenvereinbarung, Konvention, Projektfinanzierung und Planungswettbewerb
 (a) escluse le procedure di accordo quadro, convenzione, concessione, finanza di progetto e concorsi di progettazione
 Quelle: Informationssystem für öffentliche Verträge

Fonte: Sistema informativo contratti pubblici

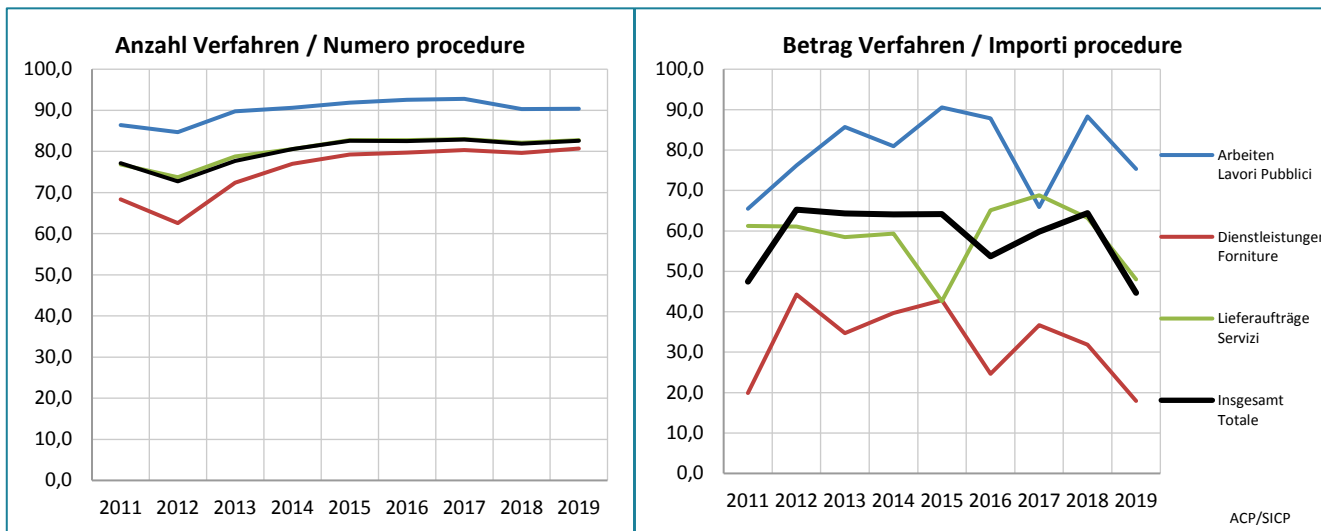
Graf 5.2

Zuschlag der Verfahren (a) an Wirtschaftsteilnehmer aus Südtirol nach Art des Vertrages und Jahr - 2011 – 2018

Prozentsatz

Aggiudicazione procedure (a) ad operatori economici dell'Alto Adige per tipo di contratto ed anno - 2011 – 2018

Incidenza percentuale



(a) ausgenommen Rahmenvereinbarung, Konvention, Projektfinanzierung und Planungswettbewerb
 (a) escluse le procedure di accordo quadro, convenzione, concessione, finanza di progetto e concorsi di progettazione
 Quelle: Informationssystem für öffentliche Verträge

Fonte: Sistema informativo contratti pubblici

Im Jahr 2019 war der Anteil der an lokale Wirtschaftsteilnehmer vergebenen Aufträge unter Berücksichtigung der in den vorstehenden Absätzen beschriebenen Situationen bei allen Auftragsarten im Vergleich zum Vorjahr rückläufig.

Nel 2019 la quota delle aggiudicazioni verso operatori economici locali, considerate le particolari situazioni esposte nei capoversi precedenti, risulta essere in calo rispetto all'anno precedente in tutte le tipologie di appalto.

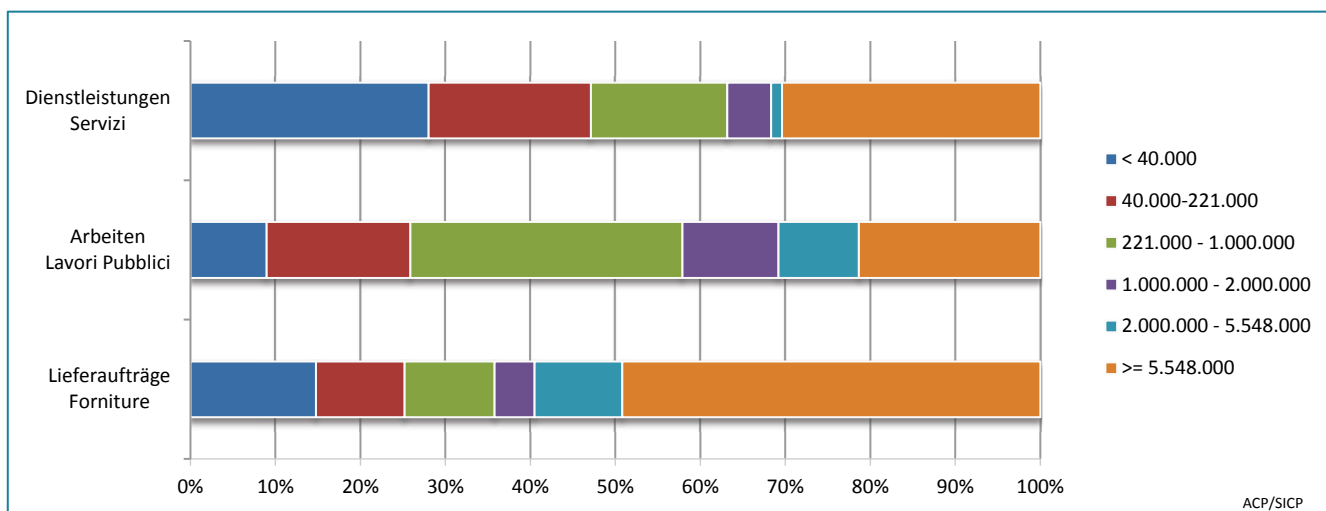
Graf 5.3

Zuschlag der Verfahren (a) nach Betragsklasse und Vertragsart – 2019

Prozentuale Verteilung nach Betrag

Aggiudicazione procedure (a) per classe di importo e tipo di contratto – 2019

Distribuzione percentuale per importo



(a) ausgenommen Rahmenvereinbarung, Konvention, Projektfinanzierung und Planungswettbewerb
 (a) escluse le procedure di accordo quadro, convenzione, concessione, finanza di progetto e concorsi di progettazione
 Quelle: Informationssystem für öffentliche Verträge

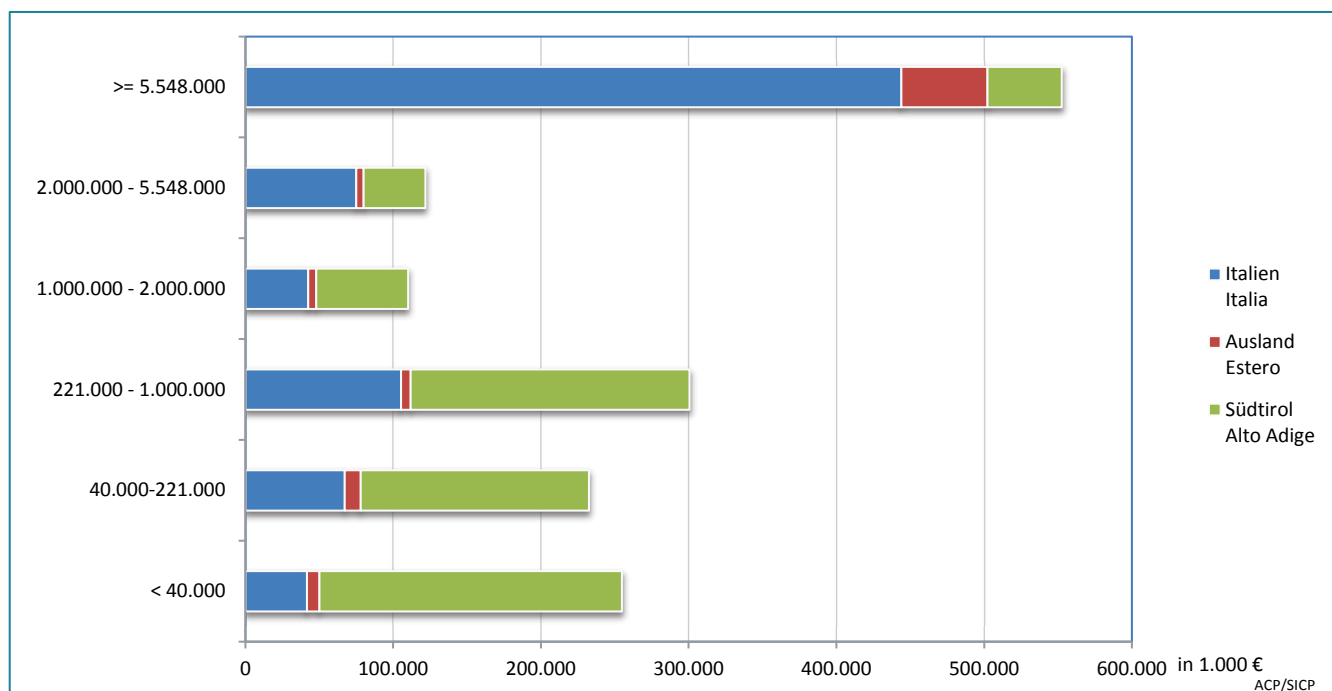
Fonte: Sistema informativo contratti pubblici

Bei den Dienstleistungsverträgen unterhalb des EU-Schwellenwertes (221.000 Euro) erreicht der zugeschlagene Betrag 47,1% des Gesamtbetrages, bei Lieferaufträgen 25,2%. Bei den öffentlichen Arbeiten über dem EU-Schwellenwert (5.548 Millionen) beträgt der Anteil 21,3%, während der größere Anteil der zugeschlagenen Aufträge in die Betragsklasse zwischen 221.000 Euro und 1 Million Euro (32,0%) fällt.

Nei contratti per servizi l'ammontare aggiudicato nelle procedure di importo inferiore alla soglia europea (<221.000 euro) rappresenta il 47,1% dell'importo complessivo mentre nelle forniture il 25,2%. Nei lavori pubblici la quota dei contratti superiore alla soglia europea (5.548 milioni) rappresenta il 21,3%, mentre la classe nella quale si concentra il maggior valore degli appalti aggiudicati è quella tra i 221.000 e 1.000.000 di euro (32,0%).

Graf 5.4

Zuschlag der Verfahren (a) nach Betragsklasse und Herkunft des Zuschlagsempfängers – 2019
 Beträge
Aggiudicazione procedure (a) per classe di importo e provenienza dell'aggiudicatario – 2019
 Importi



(a) ausgenommen Rahmenvereinbarung, Konvention, Projektfinanzierung und Planungswettbewerb
 (a) escluse le procedure di accordo quadro, convenzione, concessione, finanza di progetto e concorsi di progettazione
 Quelle: Informationssystem für öffentliche Verträge

Fonte: Sistema informativo contratti pubblici

Nur in den beiden Klassen über 2.000.000 Euro sind die Verfahren an nationale Wirtschaftsteilnehmer höher als die an ansässigen Wirtschaftsteilnehmer.

Solamente nelle due classi di importo superiore ai 2.000.000 di euro gli affidamenti ad operatori economici nazionali superano quelli ad operatori economici provinciali.

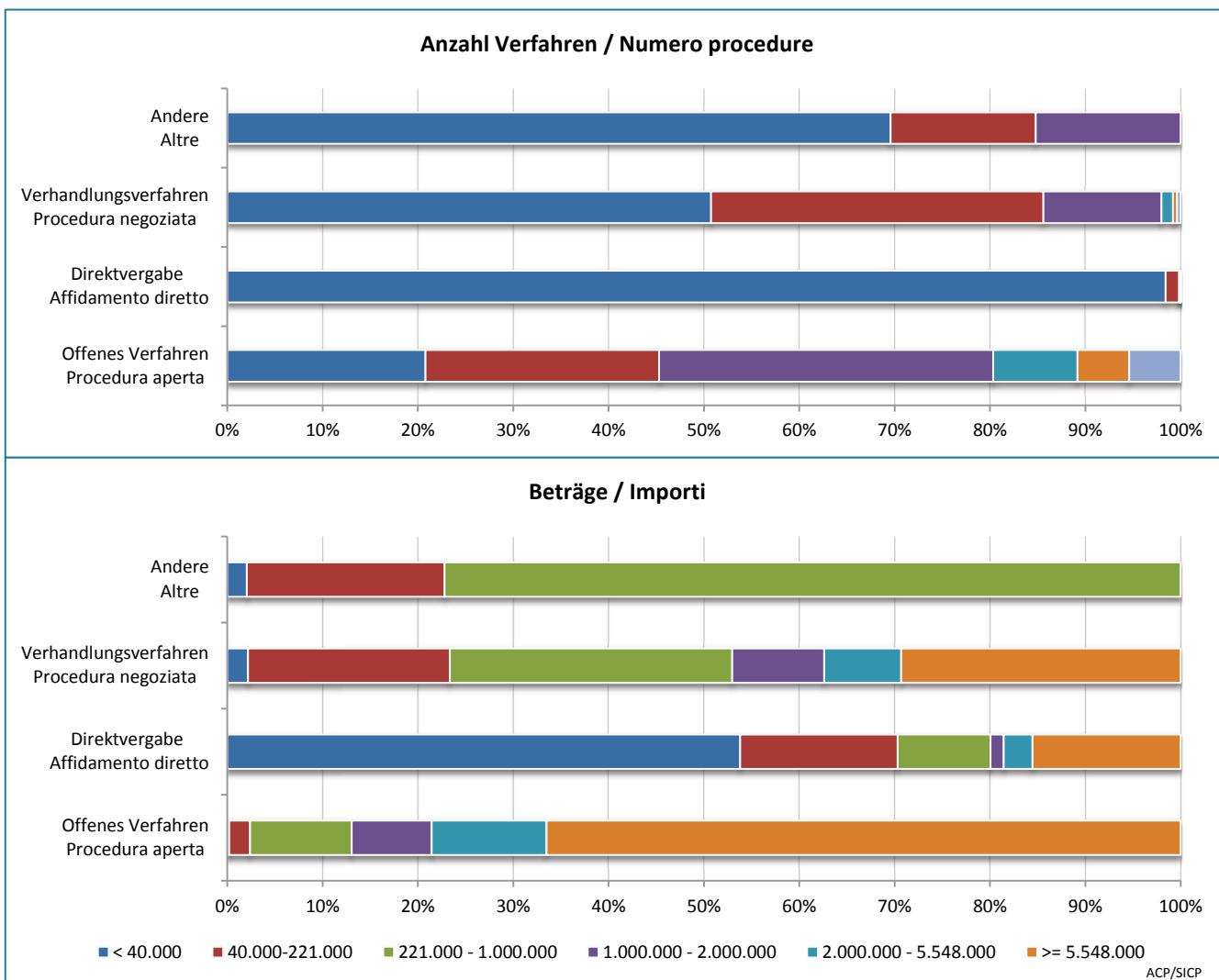
Graf. 5.5

Zuschlag der Verfahren (a) nach Verfahrensart und Betragsklasse – 2019

Prozentuale Verteilung

Aggiudicazione procedure (a) per tipo procedura e classe di importo – 2019

Distribuzione percentuale



(a) ausgenommen Rahmenvereinbarung, Konvention, Projektfinanzierung und Planungswettbewerb

(a) escluse le procedure di accordo quadro, convenzione, concessione, finanza di progetto e concorsi di progettazione

Quelle: Informationssystem für öffentliche Verträge

Fonte: Sistema informativo contratti pubblici

Wie erwartet, werden die Direktvergaben (98,4%) und die Verhandlungsverfahren (50,7%) in der Betragsklasse mit Betrag unter 40.000 Euro am häufigsten verwendet.

Come è ovvio aspettarsi, le procedure di affidamento diretto (98,4%) e le procedure negoziate (50,7%) sono utilizzate massivamente nella classe di importo minore di 40.000.

Die Art der Verhandlungsverfahren ist diejenige, die mengenmäßig am gleichmäßigsten auf die verschiedenen betrachteten Klassen verteilt ist.

La tipologia delle procedure negoziate risulta essere quella con l'incidenza più equamente distribuita, a livello di importo, tra le varie classi considerate.

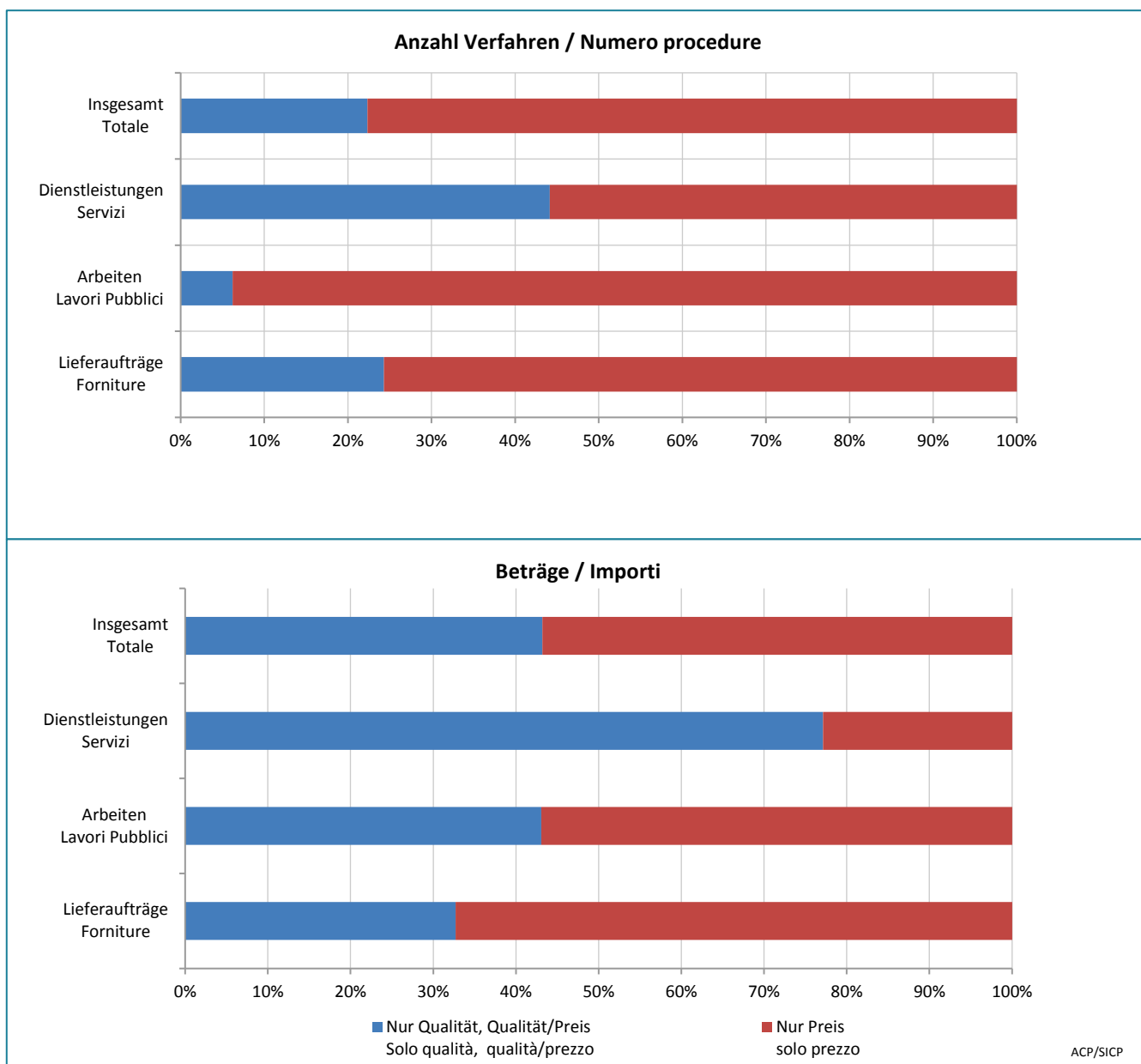
Graf 5.6

Zuschlag Vergabeverfahren (a) (b) nach Vertragsart und Zuschlagsart – 2019

Prozentuale Verteilung

Aggiudicazione procedure (a) (b) per tipo contratto e criterio di aggiudicazione – 2019

Distribuzione percentuale



(a) ausgenommen Rahmenvereinbarung, Konvention, Projektfinanzierung und Planungswettbewerb
 (b) nur Verfahren mit Ausschreibungsbeträgen, mit Ausnahme der Direktvergaben
 (a) escluse le procedure di accordo quadro, convenzione, concessione, finanza di progetto e concorsi di progettazione
 (b) solo procedure con importo a base di gara, esclusi gli affidamenti diretti
 Quelle: Informationssystem für öffentliche Verträge

Fonte: Sistema informativo contratti pubblici

Mit Inkrafttreten des LG 16/2015 aufgrund der Umsetzung der EU-Richtlinie 24/2014 wird das Kriterium des wirtschaftlich günstigsten Angebotes zum alleinigen Kriterium für die Auftragsvergabe, mit den Ausprägungen: nur Preis (oder Kosten); nur Qualität, Qualität/Preis (oder Kosten).

77,7% der Vergabeverfahren, ausgenommen Direktvergaben, werden nach dem Kriterium „nur Preis“ zugeschlagen, die restlichen 22,3% nach dem Kriterium „nur Qualität, Qualität/Preis“.

A partire dalla data di entrata in vigore della LP 16/2015, per recepimento della Direttiva europea 24/2014, l'unico criterio di aggiudicazione è quello dell'offerta economicamente più vantaggiosa, declinato nelle sue forme: solo prezzo (o costo); solo qualità, qualità/prezzo (o costo).

Il 77,7% delle procedure, al netto degli affidamenti diretti, risulta essere aggiudicato secondo il criterio del "solo prezzo", ed il restante 22,3% secondo il criterio "solo qualità o qualità/prezzo".

Was den Wert betrifft, so wurde im Jahr 2019 das Kriterium "nur der Preis" (56,8 %) häufiger verwendet als das Kriterium "Qualität, Qualität/Preis" (43,2 %).

Wie bereits in den letzten Jahren ist im Jahr 2019 der Dienstleistungssektor mit 77,1% derjenige, in dem das Kriterium "nur Qualität oder Qualität/Preis" am häufigsten verwendet wurde.

In termini di valore, nel corso del 2019 il criterio del "solo prezzo" (56,8%) è stato maggiormente utilizzato rispetto al criterio della "sola qualità, qualità/prezzo" (43,2%).

Come già accaduto negli ultimi anni, anche nel 2019 il settore dei servizi risulta essere quello con l'incidenza maggiore di utilizzo del criterio "solo qualità o qualità/prezzo", raggiungendo il 77,1%.

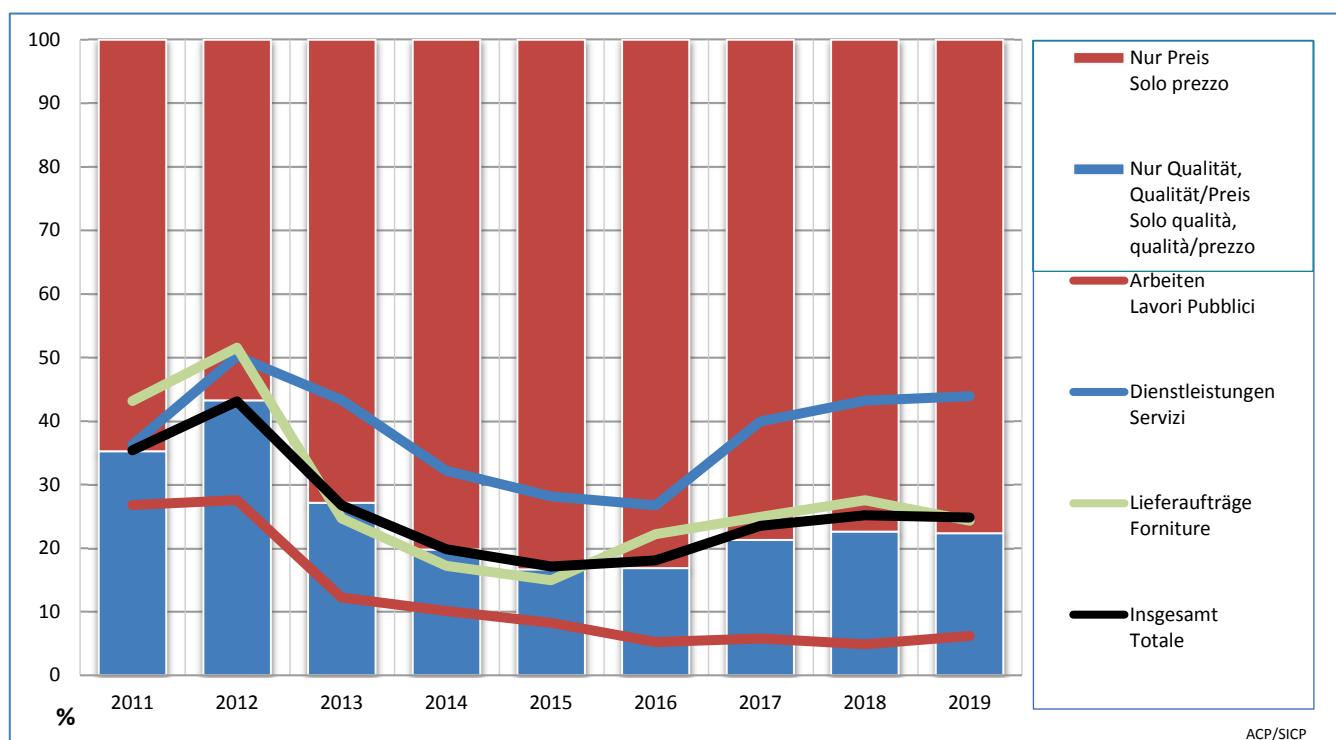
Graf 5.7

Zuschlag Vergabeverfahren (a) (b) nach Vertragsart und Zuschlagsart - 2011 – 2019

Prozentuale Verteilung nach Anzahl der Verfahren

Aggiudicazione procedure (a) (b) per criterio di aggiudicazione, tipo di contratto e anno - 2011 – 2019

Distribuzione percentuale per numero di procedure



(a) ausgenommen Rahmenvereinbarung, Konvention, Projektfinanzierung und Planungswettbewerb
 (b) nur Verfahren mit Ausschreibungsbeträgen, mit Ausnahme der Direktvergaben
 (a) escluse le procedure di accordo quadro, convenzione, concessione, finanza di progetto e concorsi di progettazione
 (b) solo procedure con importo a base di gara, esclusi gli affidamenti diretti
 Quelle: Informationssystem für öffentliche Verträge

Fonte: Sistema informativo contratti pubblici

In den letzten drei Jahren wurde das Kriterium "Qualität oder nur Qualität/Preis" in etwa ¼ der Vergabeverfahren angewandt, im Vergleich dazu wurde das Kriterium "nur Preis" in ¾ der Vergabeverfahren angewendet.

Im Bereich der Dienstleistungen ist im Jahre 2019 der Anteil der Vergaben nach dem Kriterium „nur Qualität, Qualität/Preis“ am höchsten (43,9%), während dieser Anteil bei den öffentlichen Arbeiten am niedrigsten ausfällt (6,2%).

Die letztgenannte Entwicklung könnte auf die Möglichkeit zurückzuführen sein, Verfahren für Arbeiten unter 2 Millionen Euro direkt in der

Negli ultimi tre anni il ricorso al criterio "solo qualità o qualità/prezzo" è stato utilizzato in ca. ¼ delle procedure di gara, contro i ¾ del criterio "solo prezzo".

In dettaglio per il 2019 nell'ambito dei servizi la quota di procedure svolte secondo il criterio "solo qualità o qualità/prezzo" (43,9%) è risultata essere la più elevata, mentre nell'ambito dei lavori pubblici si registra la quota più bassa (6,2%).

Quest'ultimo andamento potrebbe derivare dalla facoltà di svolgere procedure di lavori inferiori ai 2

Vergabestelle mittels Ver-handlungsverfahren durchzuführen.

milioni di euro mediante procedura negoziata da parte della singola stazione appaltante.

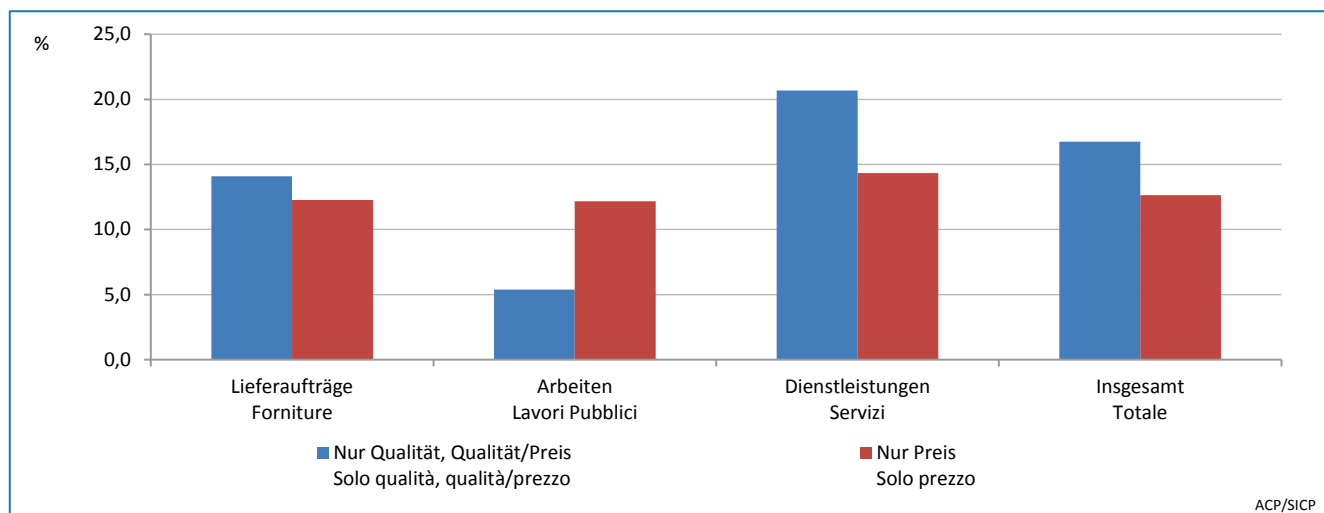
Graf 5.8

Angebotsabschläge (a) (b) nach Vertragsart und Zuschlagsart – 2019

Prozentuale Verteilung der Abschläge im Vergleich zum Ausschreibungsbetrag

Ribassi di offerta (a) (b) per tipo contratto e criterio di aggiudicazione – 2019

Ribasso percentuale rispetto a base di gara



(a) ausgenommen Rahmenvereinbarung, Konvention, Projektfinanzierung und Planungswettbewerb

(b) nur Verfahren mit Ausschreibungsbeträgen, mit Ausnahme der Direktvergaben

(a) escluse le procedure di accordo quadro, convenzione, concessione, finanza di progetto e concorsi di progettazione

(b) solo procedure con importo a base di gara, esclusi gli affidamenti diretti

Quelle: Informationssystem für öffentliche Verträge

Fonte: Sistema informativo contratti pubblici

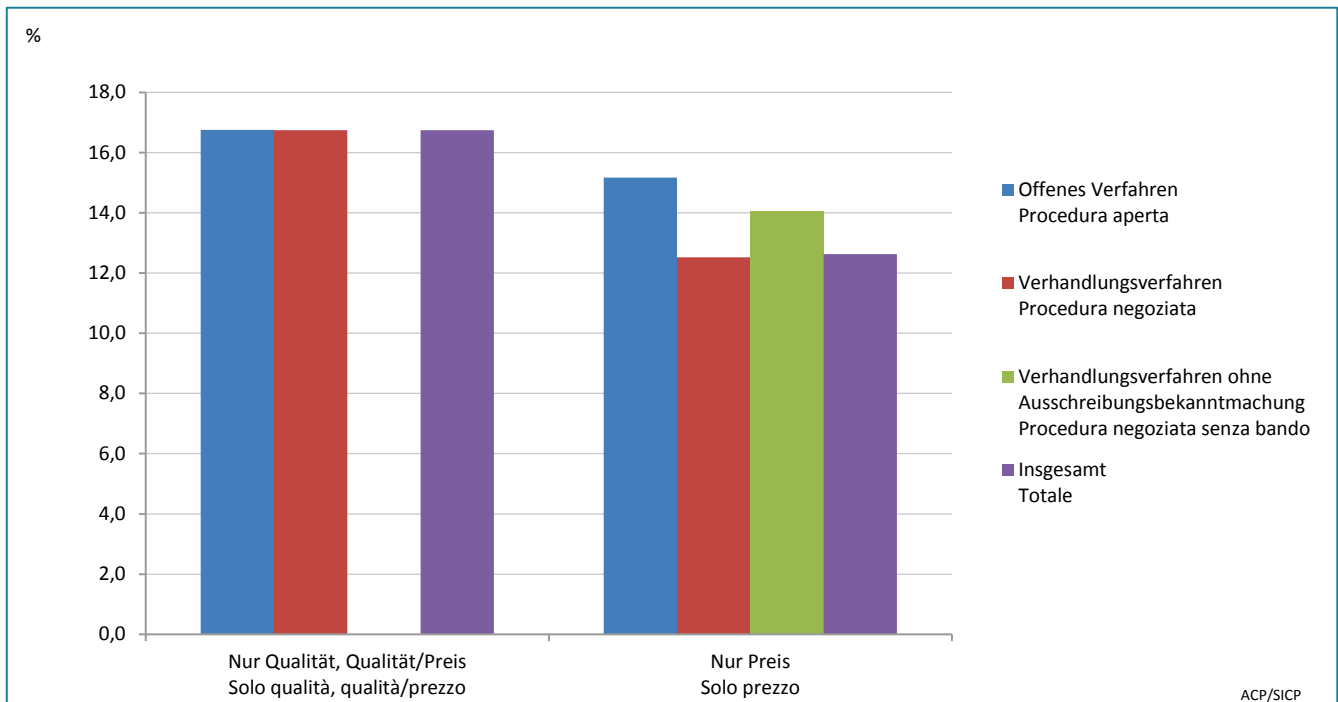
Graf 5.9

Angebotsabschläge (a) (b) nach Verfahrensart und Zuschlagsart – 2019

Prozentuale Verteilung der Abschläge im Vergleich zum Ausschreibungsbetrag

Ribassi di offerta (a) (b) per tipo di procedura e criterio di aggiudicazione – 2019

Ribasso percentuale rispetto a base di gara



(a) ausgenommen Rahmenvereinbarung, Konvention, Projektfinanzierung und Planungswettbewerb
 (b) nur Verfahren mit Ausschreibungsbeträgen, mit Ausnahme der Direktvergaben
 (a) escluse le procedure di accordo quadro, convenzione, concessione, finanzia di progetto e concorsi di progettazione
 (b) solo procedure con importo a base di gara, esclusi gli affidamenti diretti
 Quelle: Informationssystem für öffentliche Verträge

Fonte: Sistema informativo contratti pubblici

Im Hinblick auf den durchschnittlichen Angebotsabschlag, der sich aus der Differenz zwischen dem Ausschreibungsbetrag und zugeschlagenem Betrag ergibt, stellen wir bei Bauaufträgen einen höheren Abschlag fest, wenn beim Verfahren das Kriterium „nur Preis“ (12,2%) im Gegensatz zum Kriterium „nur Qualität oder Qualität / Preis“ (5,4%) angewandt wird. Bei den Lieferungen (14,1%) und bei den Dienstleistungen (20,7%) liegt der höhere durchschnittliche Abschlagsbetrag bei jenen Verfahren, welche das Kriterium „nur Preis“ gegenüber dem Kriterium „nur Qualität oder Qualität/Preis“ anwenden.

Per quanto concerne i ribassi medi derivanti dalla differenza tra il prezzo previsto a base di gara e l'offerta a cui esso è stato infine aggiudicato, si nota come nei lavori pubblici il ribasso sia maggiore nelle procedure che ricorrono al criterio "solo prezzo" (12,2%) rispetto al criterio "solo qualità, qualità/prezzo" (5,4%). Nelle forniture (14,1%) e nei servizi (20,7%) il ribasso medio risulta invece essere maggiore nelle procedure che utilizzano il criterio "solo qualità, qualità/prezzo" rispetto al criterio "solo prezzo".

Die Verhandlungsverfahren scheinen sich den Angebotsreduzierungen besser anzunähern, wenn man bedenkt, dass dieser Prozentsatz beim Kriterium "nur Qualität, Qualität/Preis" dem allgemeinen Prozentsatz aller Verfahrensarten (16,7%) entspricht, während beim Kriterium "nur Preis" der Prozentsatz (12,4%) leicht vom allgemeinen Prozentsatz (12,5%) abweicht.

Le procedure negoziate sembrano approssimare meglio i ribassi di offerta considerato che nel criterio "solo qualità, qualità/prezzo" tale percentuale corrisponde a quella generale di tutti i tipi di procedura (16,7%) mentre nel criterio "solo prezzo" la percentuale (12,4%) si discosta di poco dalla percentuale generale (12,5%).

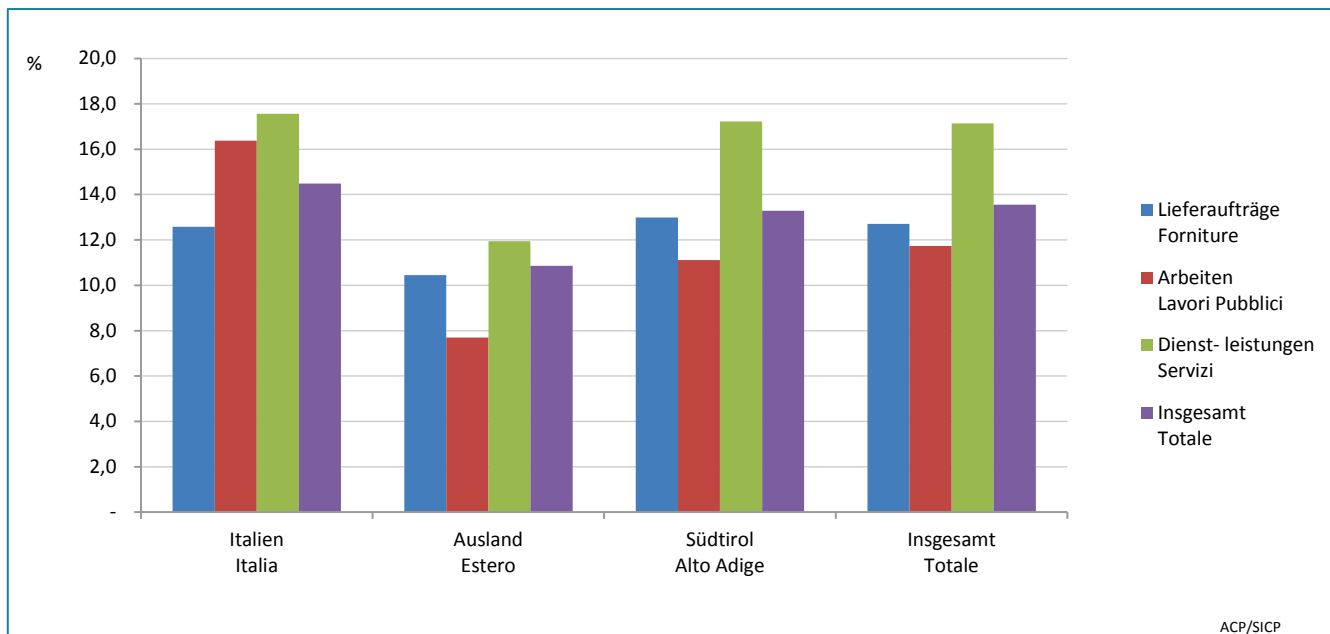
Graf 5.10

Angebotsabschläge (a) (b) nach Vertragsart und Herkunft des Zuschlagsempfängers – 2019

Prozentuale Verteilung der Abschläge im Vergleich zum Ausschreibungsbetrag

Ribassi di offerta (a) (b) per tipo di contratto e provenienza dell'aggiudicatario – 2019

Ribasso percentuale rispetto a base di gara



(a) ausgenommen Rahmenvereinbarung, Konvention, Projektfinanzierung und Planungswettbewerb

(b) nur Verfahren mit Ausschreibungsbeträgen, mit Ausnahme der Direktvergaben

(a) escluse le procedure di accordo quadro, convenzione, concessione, finanza di progetto e concorsi di progettazione

(b) solo procedure con importo a base di gara, esclusi gli affidamenti diretti

Quelle: Informationssystem für öffentliche Verträge

Fonte: Sistema informativo contratti pubblici

Die von nationalen Wirtschaftsteilnehmern angebotenen Abschläge (14,5%) sind im Durchschnitt am höchsten, während die von ausländischen Wirtschaftsteilnehmern am niedrigsten sind (10,9%).

I ribassi offerti dagli operatori economici italiani (14,5%) risultano essere in media quelli più elevati, mentre quelli provenienti da operatori economici esteri quelli più contenuti (10,9%).

Im Dienstleistungssektor ist der durchschnittliche Abschlag bei den nationalen Betreibern (17,6%) und den Betreibern auf Provinzebene (17,2%), die sehr ähnliche wirtschaftliche Angebote anbieten, am höchsten.

Nel settore dei servizi il ribasso medio risulta essere il più consistente da parte degli operatori nazionali (17,6%) e degli operatori provinciali (17,2%) che praticano offerte economiche molto simili.

6 Verfahren ohne CIG-Kode, Entgelte und Vergütungen

Die Plattform "Informationssystem der öffentlichen Verträge" muss von allen lokalen Vergabestellen benutzt werden, um ihren Verpflichtungen zur Transparenz bei öffentlichen Aufträgen nachzukommen.

Die Transparenzbestimmungen sehen unter anderem auch die verpflichtende Veröffentlichung aller über den Ökonomatsfonds und in Eigenregie getätigten Ankäufe vor.

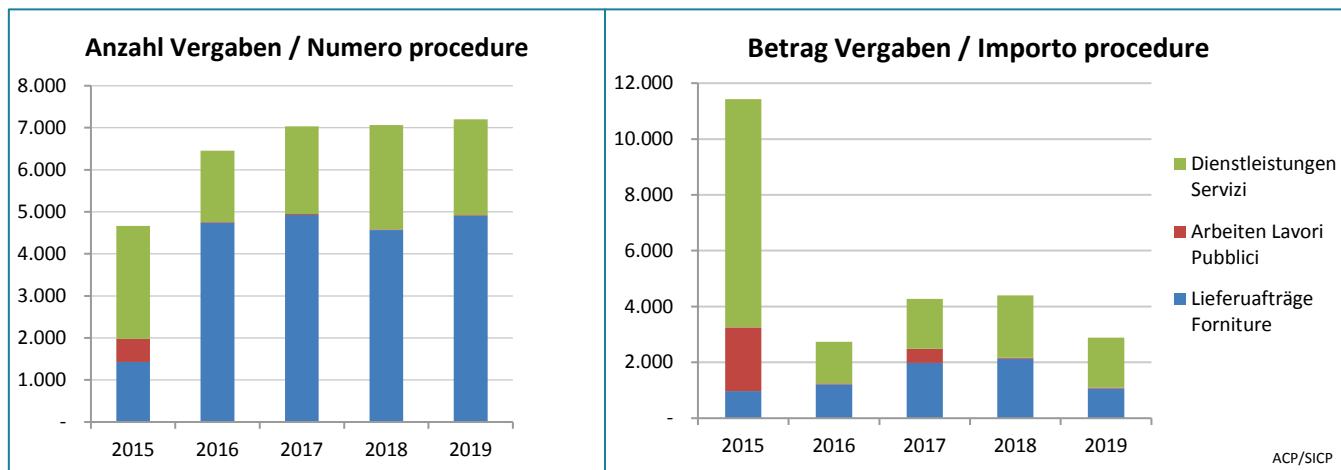
Graf 6.1

Anzahl der Verfahren ohne CIG-Kode und dazugehöriger Betrag nach Jahr - 2015 – 2019

Beträge in Tausend Euro

Numero procedure senza CIG e relativo importo per anno - 2015 – 2019

Importi in migliaia di euro



Quelle: Informationssystem für öffentliche Verträge

Fonte: Sistema informativo contratti pubblici

Im Laufe des Jahres 2019 wurden von dieser Art auf der Plattform 7.198 Veröffentlichungen mit einem Gesamtbetrag von ca. 2,9 Millionen Euro durchgeführt.

6 Procedure senza CIG, corrispettivi e compensi

La piattaforma "Sistema informativo contratti pubblici" deve essere utilizzata dalle stazioni appaltanti locali per adempiere agli obblighi di trasparenza in materia di contratti pubblici.

Tra le disposizioni in materia di trasparenza sussiste l'obbligo di pubblicare anche gli acquisti effettuati mediante fondo economale di cassa o in amministrazione diretta.

Nel corso del 2019 le pubblicazioni di questo genere effettuate in piattaforma sono state 7.198 per un importo complessivo di ca. 2,9 milioni di euro.

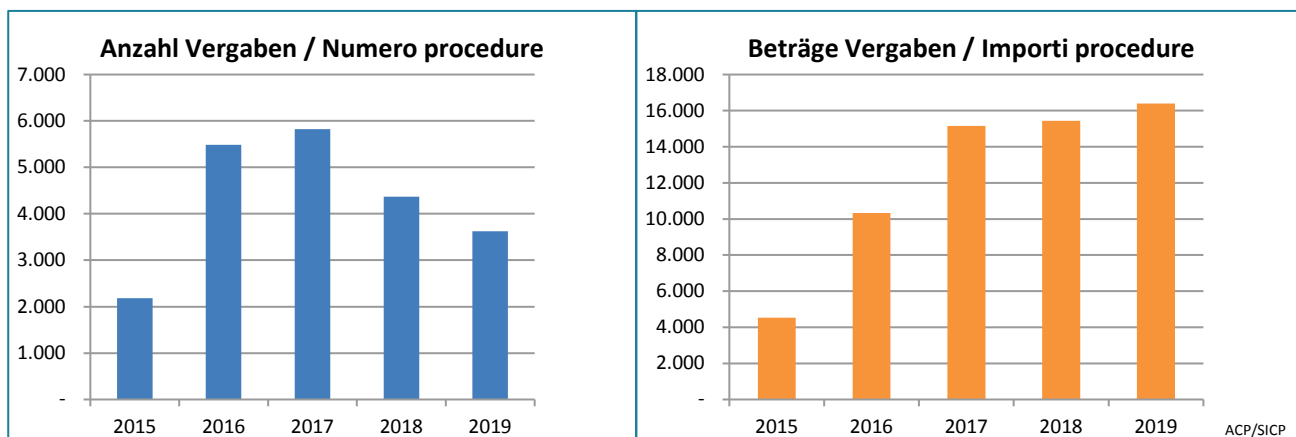
Graf 6.2

Anzahl Entgelte und Vergütungen und dazugehöriger Betrag nach Jahr - 2015 – 2019

Beträge in Tausend Euro

Numero corrispettivi e compensi e relativo importo per anno - 2015 – 2019

Importi in migliaia di euro



Quelle: Informationssystem für öffentliche Verträge

Fonte: Sistema informativo contratti pubblici

Im Bereich der Transparenz verfügt das LG 16/2015, dass die Plattform der Ort der Veröffentlichung und der Einsichtnahme des Bürger betreffend die Entgelte und Vergütungen ist, die aber nicht in den Bereich der öffentlichen Aufträge und Verträge fallen, wie z.B. eine Referententätigkeit.

Die lokalen Vergabestellen haben im Jahre 2019 3.621 Zahlungen dieser Art mit einem Gesamtbetrag von 16,4 Millionen Euro veröffentlicht.

Sempre rimanendo nell'ambito della trasparenza, la LP 16/2015 dispone inoltre che la piattaforma sia il luogo di pubblicazione e di consultazione da parte del cittadino di corrispettivi e compensi non rientranti nell'ambito degli appalti e contratti pubblici, come per esempio l'incarico di docenza per un corso.

Le stazioni appaltanti locali hanno pubblicato nel 2019 3.621 di questa tipologia di pagamenti per un totale di 16,4 milioni di euro.

7 Die Benutzer des Informationssystems für öffentliche Verträge

7 Gli utenti del Sistema informativo contratti pubblici

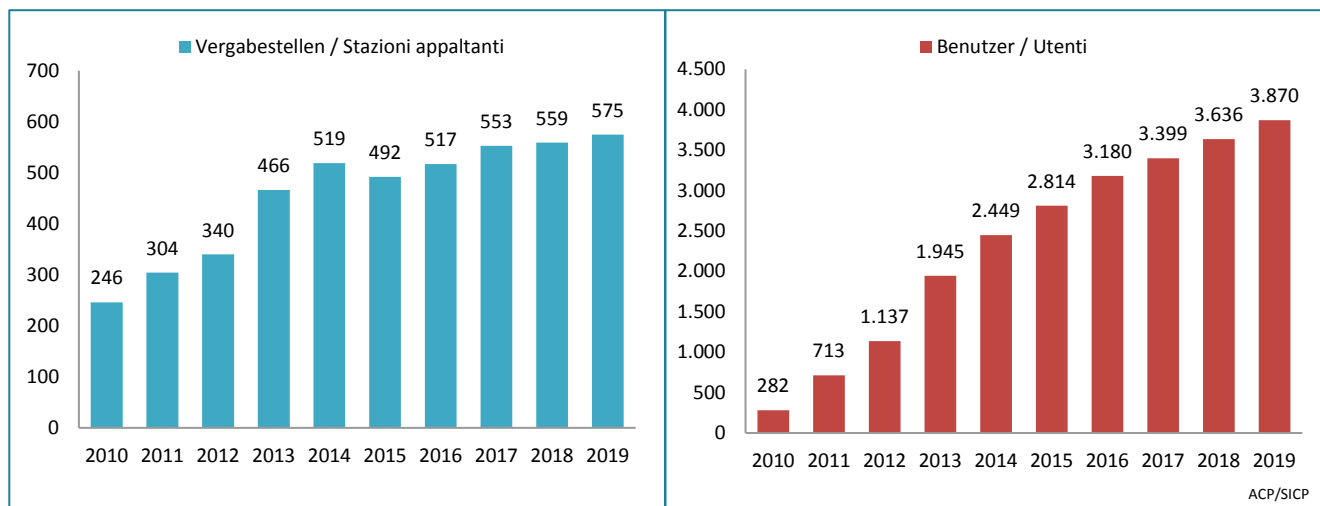
Graf 7.1

Aktive Vergabestellen der ISOV Plattform nach Jahren - 2010 – 2019

Situation am 31.12

Stazioni appaltanti attive sulla piattaforma SICP per anno - 2010 – 2019

Situazione al 31.12



Quelle: Informationssystem für öffentliche Verträge

Fonte: Sistema informativo contratti pubblici

Die Anzahl der auf der ISOV-Plattform aktiven Vergabestellen zum 31.12.2019 beläuft sich auf 575 Einheiten. 18 Vergabestellen weisen eine interne Aufgliederung in Kostenstellen auf, die eine Anzahl von 793 Einheiten erreicht.

Il numero di stazioni appaltanti operanti in piattaforma SICP al 31.12.2019 è stato pari a 575 unità. 18 di queste risultano disporre di un'articolazione interna in centri di costo la cui numerosità è risultata essere di 793 unità.

Die Zahl der Benutzer, welche von den Vergabestellen berechtigt, auf der Plattform zu arbeiten, ist auf 3.870 gestiegen.

In crescita anche il numero degli utenti abilitati dalle stazioni appaltanti ad operare in piattaforma, arrivato alle 3.870 unità.

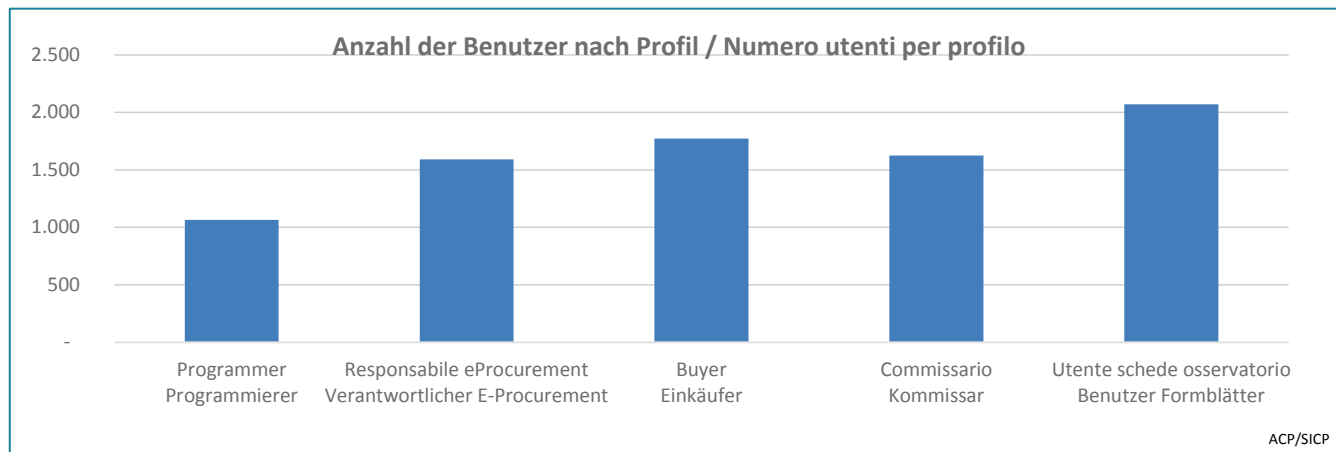
Graf 7.2

Benutzer der Module der ISOV Plattform in den Vergabestellen nach Berechtigungen – 2019

Situation am 31.12

Utenti delle stazioni appaltanti per abilitazioni ai moduli della piattaforma SICP – 2019

Situazione al 31.12



Quelle: Informationssystem für öffentliche Verträge

Fonte: Sistema informativo contratti pubblici

Für die Erfüllung der Verpflichtungen im Bereich der Programmierung scheinen 1.064 registrierte Benutzer auf, also mehr als die Anzahl der aktiven Kostenstellen (793).

Die Benutzer „Bezugsperson“ und „Verantwortlicher“, dessen Tätigkeiten jenen des alleinigen Verfahrensverantwortlichen - EVV entsprechen, der die Veröffentlichung und die Zuteilung der Verfahren auf der Plattform ermächtigt, sind 1.591. Da auf der Plattform zudem 1.772 „Buyer“ aktiv sind, kann angenommen werden, dass im Durchschnitt jeder Verantwortliche bei der Vorbereitung der Ausschreibungen durch einen weiteren Mitarbeiter unterstützt wird.

Zum Zwecke der Verwaltung der Ausschreibungsverfahren waren zum 31.12.2019 auch 1.624 Bewertungskommissare in der von der Plattform verwalteten spezifischen Liste aktiv. Sowohl Mitarbeiter öffentlicher Verwaltungen als auch private Fachleute können sich als Kandidaten für die Bewertung von technischen und wirtschaftlichen Angeboten registrieren lassen.

Die meisten Benutzer (2.072) sind zur Erstellung der Formblätter der Beobachtungsstelle für die öffentlichen Verträge ermächtigt. Diese beinhalten eine Reihe von Informationen, die ab der Zuteilung und bis zur Abnahme der Ausschreibung periodisch an die zentrale Beobachtungsstelle der nationalen Antikorruptionsbehörde ANAC zu übermitteln sind.

Graf 7.3

Aktive Wirtschaftsteilnehmer aus dem Adress- und Telematischen Verzeichnis – 2019

Prozentuale Verteilung zum 31.12

Operatori economici attivi in Indirizzario ed Elenco telematico – 2019

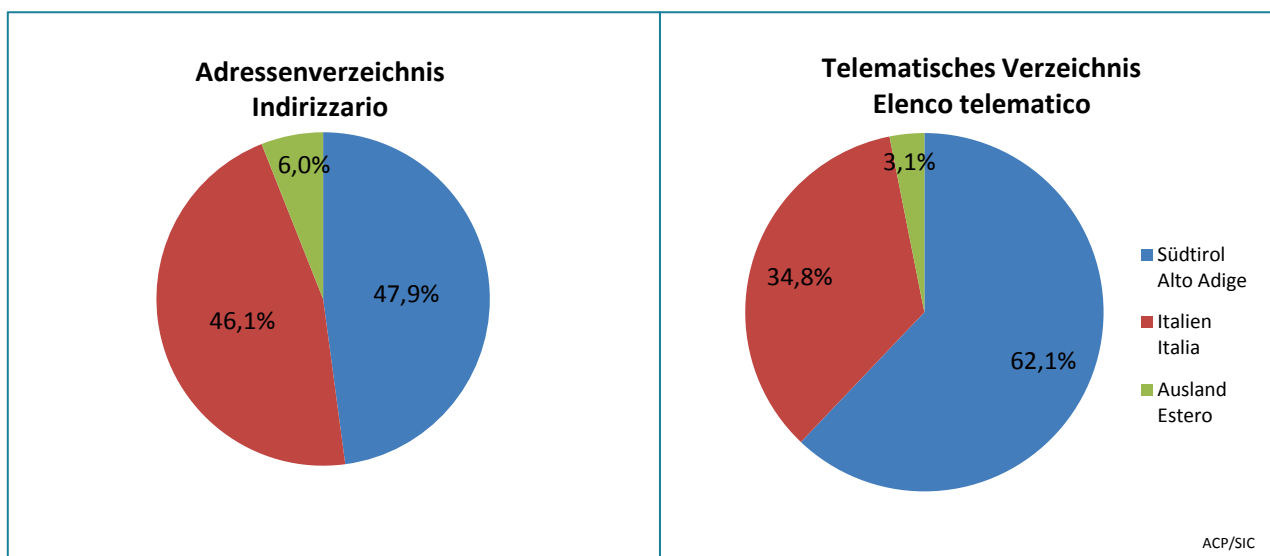
Distribuzione percentuale al 31.12

Per l'assolvimento degli adempimenti di programmazione risultavano iscritti 1.064 utenti, quindi in numero superiore a quello dei centri di costo attivi (793).

Le utenze di referente e responsabile, corrispondenti all'attività del responsabile unico del procedimento – RUP, che abilita alla pubblicazione ed aggiudicazione delle procedure su piattaforma telematica, risultano essere 1.591. Dato che in piattaforma risultano attivi anche 1.772 buyer, se ne deduce che, in media, ogni responsabile viene coadiuvato da un addetto nella predisposizione delle gare.

Ai fini della gestione delle procedure di gara risultavano essere attivi, alla data del 31.12.2019, anche 1.624 commissari di valutazione nell'apposito Elenco gestito dalla piattaforma. In tale Elenco possono registrarsi come candidati alla valutazione delle offerte tecniche ed economiche sia i dipendenti di amministrazioni pubbliche, sia i professionisti privati.

Il maggior numero di utenti (2.072) risulta essere abilitato al modulo delle Schede osservatorio contratti pubblici. Queste racchiudono una serie di informazioni che, a partire dall'aggiudicazione e fino al collaudo dell'appalto, devono essere periodicamente inoltrate all'Osservatorio centrale dell'Autorità nazionale anticorruzione – ANAC.



Quelle: Informationssystem für öffentliche Verträge

Fonte: Sistema informativo contratti pubblici

Ab dem 22.07.2016 ist auf der Plattform zudem „das telematische Verzeichnis der Wirtschaftsteilnehmer“ aktiviert. Dieses ermöglicht mittels Benutzung der Verhandlungsverfahren, den kleinen und mittleren Unternehmen bei Beträgen unter 2.000.000 Euro bei öffentlichen Arbeiten und unterhalb des EU-Schwellenwertes bei Dienstleistungen und Lieferungen (221.000 Euro) einen schnelleren und einfacheren Ablauf.

Zum 31.12.2019 waren im genannten Verzeichnis 4.695 Wirtschaftsteilnehmer eingetragen, von denen 60,2% ihren Sitz in Südtirol haben. Angesichts der Tatsache, dass das telematische Verzeichnis vorwiegend für Direktvergaben und Verhandlungsverfahren mit geringerem Betrag verwendet wird, ist festzustellen, dass derartige Vergaben hauptsächlich von Wirtschaftsteilnehmern aus Südtirol anstatt von Wirtschaftsteilnehmern außerhalb Südtirols durchgeführt werden.

A partire dal giorno 22.07.2016, è inoltre attivo in piattaforma l'Elenco telematico degli operatori economici, che consente di velocizzare l'iter di svolgimento e agevolare l'accesso alle piccole e medie imprese, mediante l'utilizzo di procedure negoziate per importi inferiori ai 2.000.000 di euro nel caso di lavori pubblici ed inferiori alla soglia europea (221.000 euro) nel caso di servizi e forniture.

Alla data del 31.12.2019 il numero di operatori economici registrato nell'elenco era pari 4.695 unità, delle quali quasi il 60,2% risultavano avere sede in Alto Adige. In considerazione del fatto che l'Elenco telematico viene utilizzato soprattutto per affidamenti diretti e procedure negoziate di importo limitato è facilmente intuibile che tale genere di affidamenti possano essere prevalentemente soddisfatti da operatori economici del territorio, piuttosto che da quelli esterni al territorio.

8 Die Architektur- und Ingenieurleistungen

Die im System registrierten Vergabeverfahren betreffend Architektur- und Ingenieurleistungen sind in den letzten Jahren praktisch stabil geblieben.

Im Jahr 2019 wurden 4.123 Aufträge im Bereich Ingenieur- und Architekturleistungen vergeben, 49 davon mittels offenem Verfahren und die restlichen 4.153 mittels Verhandlungsverfahren.

Der Gesamtwert der vergebenen Aufträge belief sich auf 68,8 Millionen Euro, was den Zahlen für 2018 entspricht (69,4 Millionen Euro).

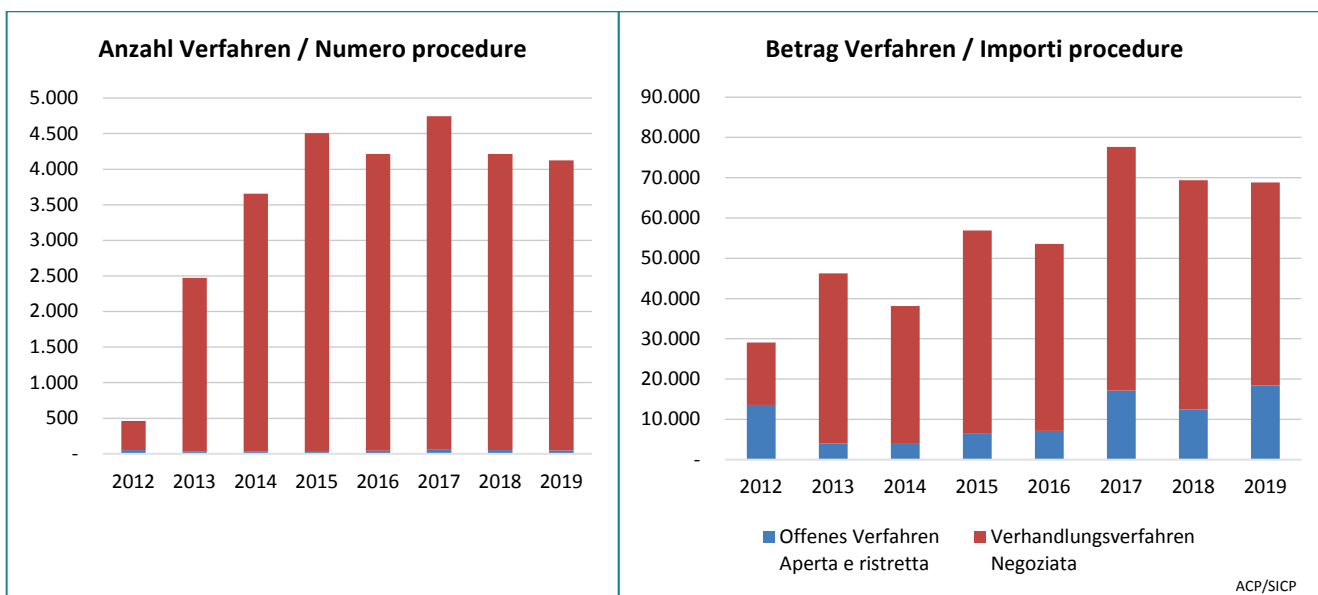
Graf 8.1

Zuschlag der Verfahren für Architektur- und Ingenieurleistungen nach Art der Vergabe und Jahr – 2011 – 2019

Anzahl der Verfahren mit CPV-Kodex (710-, 712-, 713-, 714-, 715-, 716-, 907-)

Aggiudicazione di procedure per servizi di architettura e ingegneria per tipo di procedura ed anno – 2011 – 2019

Numero procedure con codice CPV (710-, 712-, 713-, 714-, 715-, 716-, 907-)



(a) ausgenommen Rahmenvereinbarung, Konvention, Projektfinanzierung und Planungswettbewerb
 (a) escluse le procedure di accordo quadro, convenzione, concessione, finanza di progetto e concorsi di progettazione
 Vorläufige Daten
 Quelle: Informationssystem für öffentliche Verträge

Dati provvisori
 Fonte: Sistema informativo contratti pubblici

8 I servizi di architettura ed ingegneria

Le procedure di affidamento riguardanti i servizi di architettura ed ingegneria registrate a sistema negli ultimi anni sono rimaste pressoché stabili.

Nel corso del 2019 sono stati affidati 4.123 incarichi attinenti ai servizi di ingegneria ed architettura, dei quali 49 mediante procedura aperta ed i rimanenti 4.153 mediante procedura negoziata.

Il valore complessivo degli appalti affidati è stato di 68,8 milioni di euro, in linea con i valori del 2018 (69,4 Mio).

Tab. 8.1

Zuschlag der Verfahren für Architektur- und Ingenieurleistungen nach Klasse des CPV Kodex und Jahr – 2016 – 2019

Anzahl der Verfahren und Beträge in Tausend Euro

Aggiudicazione di procedure per servizi di architettura ed ingegneria per classe di codice CPV ed anno – 2016 – 2019

Numero procedure ed importi in migliaia di euro

CPV Kode Codice CPV	CPV Beschreibung	2016	2017	2018	2019	Descrizione CPV
<i>Anzahl Verfahren / Numero procedure</i>						
7100	Dienstleistungen von Architektur-, Konstruktions- und Ingenieurbüros und Prüfstellen	50	70	102	86	Servizi architettonici, di costruzione, ingegneria e ispezione
7120	Dienstleistungen von Architekturbüros	123	148	126	127	Servizi architettonici e servizi affini
7121	Beratungsdienste von Architekten	19	25	31	21	Servizi di consulenza architettonica
7122	Architekturentwurf	142	153	150	172	Servizi di progettazione architettonica
7123	Organisation von einem Architektenwettbewerb	1	3	5	6	Servizi di organizzazione di concorsi di progettazione architettonica
7124	Dienstleistungen von Architektur- und Ingenieurbüros sowie planungsbezogene Leistungen	997	1.037	650	614	Servizi architettonici, di ingegneria e pianificazione
7125	Dienstleistungen von Architektur- und Ingenieurbüros sowie Vermessungsdienste	153	182	149	118	Servizi architettonici, di ingegneria e misurazione
7130	Dienstleistungen von Ingenieurbüros	564	630	634	655	Servizi di ingegneria
7131	Technische Beratung und Konstruktionsberatung	396	423	489	484	Servizi di consulenza ingegneristica e di costruzione
7132	Planungsleistungen im Bauwesen	244	285	235	203	Servizi di ideazione tecnica
7133	Verschiedene von Ingenieuren erbrachte Dienstleistungen	103	125	148	128	Vari servizi di ingegneria
7134	Von Ingenieuren erbrachte Verbundleistungen	1	2	11	1	Servizi di ingegneria integrati
7135	Wissenschaftliche und technische Dienstleistungen im Ingenieurwesen	967	1.141	976	1.036	Servizi scientifici e tecnici connessi all'ingegneria
7140	Stadtplanung und Landschaftsgestaltung	5	9	8	10	Servizi di urbanistica e architettura paesaggistica
7141	Stadtplanung	14	15	14	8	Servizi di urbanistica
7142	Landschaftsgestaltung	21	27	16	13	Servizi di architettura paesaggistica
7150	Dienstleistungen im Bauwesen	58	34	25	30	Servizi connessi alla costruzione
7151	Standortbegehung	7	16	27	26	Servizi di investigazione di sito
7152	Bauaufsicht	4	11	5	3	Servizi di controllo di costruzioni
7153	Beratung im Bauwesen	8	3	7	4	Servizi di consulenza per costruzioni
7154	Bauverwaltungsleistungen	7	16	8	8	Servizi di gestione connessi alla costruzione
7163	Technische Kontrolle und Tests	118	129	161	115	Servizi di ispezione e collaudo tecnici
7162	Analysen	64	71	77	72	Servizi di analisi
9070	Dienstleistungen im Umweltschutz	30	70	66	87	Servizi ambientali
9072	Umweltschutz	24	21	16	8	Protezione ambientale
9073	Rückverfolgung und Überwachung von Verschmutzungen und Sanierung	8	19	9	11	Registrazione, monitoraggio e bonifica dell'inquinamento
7155	Schmiedearbeiten	30	33	18	17	Servizi di lavorazione del ferro
9071	Umweltmanagement	24	17	29	27	Gestione ambientale
9074	Schadstoffrückverfolgung und -überwachung und Sanierung	6	7	5	6	Servizi di individuazione e monitoraggio delle sostanze inquinanti e di bonifica
7160	Technische Tests, Analysen und Beratung	16	18	14	22	Servizi di prova tecnica, analisi e consulenza
7161	Tests und Analysen bezüglich Zusammensetzung und Reinheit	8	4	5	5	Servizi di prova e analisi della composizione e della purezza
	Insgesamt	4.212	4.744	4.216	4.123	Totale

Quelle: Informationssystem für öffentliche Verträge

Fonte: Sistema informativo contratti pubblici

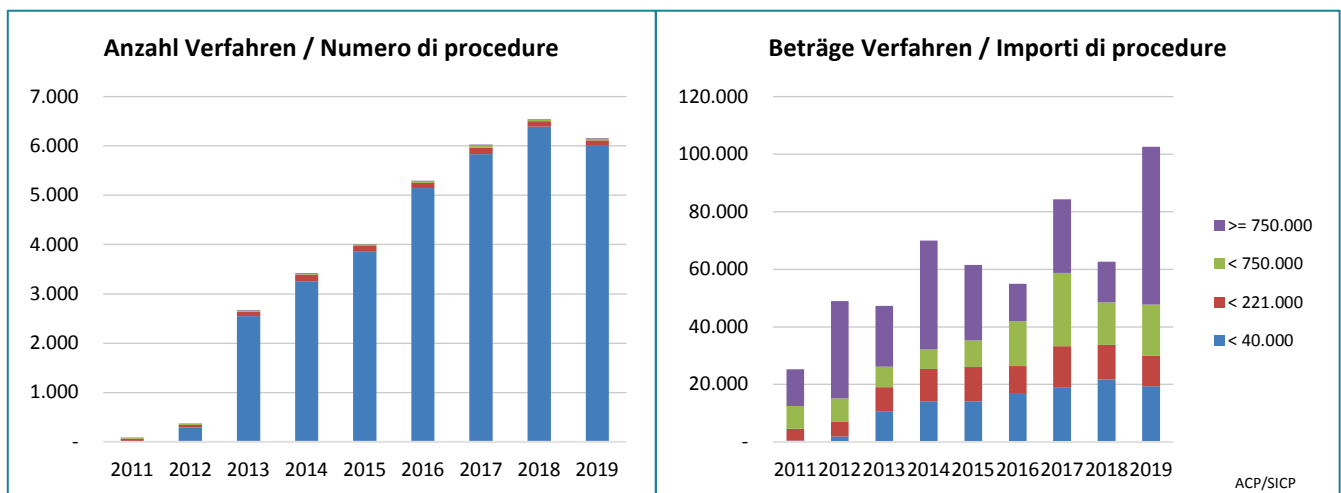
Graf 9.1

Zuschlag der Verfahren für soziale und andere besondere Dienstleistungen nach Betragsklasse und Jahr – 2011 – 2019

Verfahren zurückgreifend in der Kodifizierung CPV, welche im Anhang XIV der Richtlinie 2014/24/UE vorgesehen ist

Aggiudicazione di procedure per servizi sociali e altri servizi specifici per classe di importo ed anno – 2011 – 2019

Procedure rientranti nelle codifiche CPV previste dall'allegato XIV della Direttiva 2014/24/UE



(a) ausgenommen Rahmenvereinbarung, Konvention, Projektfinanzierung und Planungswettbewerb
 (a) escluse le procedure di accordo quadro, convenzione, concessione, finanza di progetto e concorsi di progettazione
 Vorläufige Daten
 Quelle: Informationssystem für öffentliche Verträge

Dati provvisori
 Fonte: Sistema informativo contratti pubblici

In Anbetracht der Tatsache, dass die neue Richtlinie 2014/14/EU, wie auch die entsprechende Umsetzung mittels Landesgesetz 16/2015, eine Sonderregelung für die Vergaben von sozialen und anderen spezifischen Dienstleistungen vorsehen, soll diese Arten von Verfahren quantifiziert werden.

In considerazione del fatto che la nuova Direttiva UE 24/2014, così come la relativa legge provinciale di recepimento 16/2015, prevedano dei regimi speciali per l'affidamento dei Servizi sociali e di altri servizi specifici, si è voluto dare una quantificazione a tale tipologia di procedure.

Zum ersten Mal überschritt der Marktwert dieser Dienstleistungen (102,6) die Schwelle von 100 Millionen Euro, was einem Anstieg von 63,9% gegenüber 2018 entspricht.

Per la prima volta il valore di mercato di tali servizi (102,6) ha superato la soglia dei 100 milioni di euro registrando un incremento del 63,9% rispetto ai valori del 2018.

Im Laufe des vorhergehenden Jahres wurden 6.160 Dienstleistungen vergeben, fast alle fallen in den Bereich der Beträge unter 40.000 Euro. Der Gesetzgeber scheint daher die Vergabe für Aufträge unter 750.000 Euro vereinfachen zu wollen, die in diesem Bereich durchgeführt werden.

Lo scorso anno sono stati affidati 6.160 servizi, la quasi totalità ricadenti nella classe di importo inferiore ai 40.000 euro. Il legislatore sembra quindi aver voluto rendere più semplice l'affidamento per il maggior numero di appalti inferiori ai 750.000 euro, effettuati in tale settore.

Andererseits ist zu beachten, dass die 8 Vergaben mit einem Betrag über 750.000 Euro, die im Jahr 2019 vergeben worden sind, 53,5% des gesamten Zuschlagbetrages ausmachen. Dieser Sektor scheint daher durch das gleichzeitige Vorhandensein von zwei unterschiedlichen Eigenschaften gekennzeichnet zu sein: zum einen von einem großen Bedarf an Vergaben mit kleinen

Per contro va constatato che gli 8 appalti di importo superiori ai 750.000 euro, affidati nel 2019, rappresentano comunque il 53,5% dell'importo complessivamente affidato. Il settore sembra quindi contraddistinto dalla compresenza di due tipologie di fabbisogni, soddisfatti in modo diverso: da una parte un diffuso ricorso ad appalti

Beträgen, zum anderen eine Konzentration an Vergaben mit erheblichen Summen.

di entità modesta, dall'altra la concentrazione di alcuni affidamenti di importo rilevante.

Lorenzo Smaniotto
Alberto Violin

10 Hinweise

Im Folgenden werden einige Merkmale der im Report dargestellten Daten erläutert, die eine bessere Interpretation ermöglichen sollen.

Die Jahresdaten von vor 2018 können einen anderen als den in den bereits veröffentlichten Reports enthaltenen Werte aufweisen. Dies kann auf rein formale Korrekturen bzw. auf nachträglich rückwirkende Eintragungen seitens der Vergabestellen zurückzuführen sein.

In der Version 2019 des Berichts werden auch die auf dem elektronischen Markt der Autonomen Provinz Bozen (MEPAB) getätigten Käufe berücksichtigt. Dies hat in den vergangenen Jahren zu einem Anstieg der Zahl der veröffentlichten Beträge geführt.

Die im Report dargestellten EU-Schwellenwerte haben im Jahre 2018 ihre Gültigkeit. Die früheren Jahre betreffenden Daten sind jedenfalls unter Beachtung der jeweils bei Verfahrensbeginn gültigen Schwellenwerte verarbeitet worden.

Die dargestellten Zuschlagskriterien haben im Jahre 2019 ihre Gültigkeit. Die früheren Jahre betreffenden Daten sind der neuen Klassifizierung nach dem Kriterium „niedrigster Preis“ mit dem Kriterium „wirtschaftlich günstigstes Angebot – nur Preis“ angeglichen worden.

Die Analysedaten beginnend mit Absatz 3 des vorliegenden Berichts berücksichtigen keine Konzessionen, Rahmenvereinbarungen, Aufträge von Rahmenvereinbarungen/Konventionen mit/ohne wettbewerblichen Dialog, Konzessionen öffentlicher Arbeiten, Dienstleistungen und Lieferungen, die Konventionen und die Projektfinanzierungen.

10 Avvertenze

Si segnalano qui di seguito alcune caratteristiche dei dati esposti nel presente Rapporto per consentire una migliore interpretazione sono Si informa

I dati relativi agli anni anteriori al 2019 possono presentare valori differenti rispetto a quelli presentati nei Rapporti già pubblicati. Questo può derivare da correzioni di tipo formale o da inserimenti retroattivi da parte delle stazioni appaltanti.

Nella versione 2019 del rapporto sono considerati anche gli acquisti effettuati sul Mercato elettronico della provincia autonoma di Bolzano (MEPAB). Questo ha comportato un innalzamento degli importi pubblicati negli anni precedenti.

Le soglie europee esposte sono quelle in corso di validità nell'anno 2019. I dati relativi agli anni anteriori sono comunque stati elaborati nel rispetto delle soglie vigenti al momento di indizione della procedura.

I criteri di aggiudicazione esposti sono quelli validi nell'anno 2019. I dati relativi agli anni anteriori sono stati ragguagliati alla nuova classificazione mediante esposizione del criterio "Prezzo più basso" con il criterio "Offerta economicamente più vantaggiosa – solo prezzo".

I dati per le analisi a partire dal paragrafo 3 del presente report non considerano le concessioni, gli accordi quadro, gli appalti da AQ/Convenzione con/senza confronto competitivo, le concessioni di lavori pubblici, servizi e forniture, le convenzioni e le finanze di progetto.

11 Glossar

Öffentliche Aufträge sind laut dem Kodex für öffentliche Verträge (Gesetzesvertretendes Dekret vom 18. April 2016, Nr. 50) zwischen Wirtschaftsteilnehmern und Auftraggebern geschlossene schriftliche entgeltliche Verträge von öffentlichem Interesse über die Ausführung einer **Arbeit**, die **Lieferung von Waren** oder die **Erbringung von Dienstleistungen**.

Güterkategorien: Dabei handelt es sich um die Unterteilungen und Gruppierungen der Güter und Dienstleistungen, die über öffentliche Aufträge vergeben werden.

CPV Code (Common Procurement Vocabulary): Dieser stellt eine einheitliche Klassifizierung der Auftragsgegenstände in der gesamten EU dar.

Telematische Durchführung: Ankaufsverfahren, bei dem alle Ausschreibungsphasen ausschließlich über Online-Anwendungen durchgeführt werden.

Traditionelle Durchführung: Ankaufsverfahren, bei dem das Informationssystem nur dazu verwendet wird, um die Veröffentlichungspflichten zu erfüllen.

Verfahren außerhalb System - PFS: ist ein Verfahren welches verwaltungsmäßig außerhalb der Plattform eingeleitet und abgewickelt wurde, aber auch für die Erfüllung der Transparenzpflichten benutzt wird. Auch die Ankäufe mittels Konventionen, Rahmenverträge, Konzessionen und elektronischer Markt (CONSIP) werden mittels PFS abgewickelt

Wirtschaftsteilnehmer: Dieser Begriff umfasst die Unternehmer, Lieferanten und Erbringer von Dienstleistungen oder einen Zusammenschluss oder ein Konsortium derselben gemäß Kodex der öffentlichen Verträge (Gesetzesvertretendes Dekret vom 18. April 2016, Nr. 50).

Ausschreibungs- oder Vergabeverfahren: Dazu zählen sowohl die Vergabe von Arbeiten, Dienstleistungen oder Lieferungen, oder Planungsaufträgen, über Aufträge als auch die Vergabe von Arbeiten oder Dienstleistungen über Konzessionen und die Vergabe von Planungs- und Ideenwettbewerben gemäß Kodex der öffentlichen Verträge (Gesetzesvertretendes Dekret vom 18. April 2016, Nr. 50).

Offene Verfahren sind Verfahren, bei denen alle interessierten Wirtschaftsteilnehmer ein Angebot vorlegen können.

Verhandlungsverfahren sind Verfahren, bei denen sich die Vergabestelle an die Wirtschaftsteilnehmer ihrer Wahl wendet und mit einem oder mehreren über die Auftragsbedingungen verhandelt.

Nichtoffene Verfahren sind Verfahren, bei denen sich alle Wirtschaftsteilnehmer um die Teilnahme bewerben können und bei denen nur die von der Vergabestelle aufgeforderten Wirtschaftsteilnehmer ein Angebot abgeben können.

Europäische Schwellenwerte: Je nach Bereich und Vertragsart ist dieser Betrag unterschiedlich, es muss

11 Glossario

Appalti pubblici: sono contratti a titolo oneroso di interesse pubblico stipulati per iscritto tra operatori economici e amministrazioni aggiudicatrici, aventi per oggetto l'esecuzione di **lavori**, la **fornitura di prodotti** o la **prestazione di servizi**, come definiti dal codice dei contratti pubblici (D.Lgs. 18 aprile 2016, n. 50).

Categorie merceologiche: sono le suddivisioni e i raggruppamenti dei beni e servizi oggetto degli appalti pubblici.

CPV Code (Common Procurement Vocabulary): rappresenta la modalità unitaria di classificazione dell'oggetto degli appalti in ambito UE.

Modalità telematica: procedura di acquisto contraddistinta dal fatto che tutte le fasi di gara vengono svolte esclusivamente mediante l'utilizzo di procedure informatiche web.

Modalità tradizionale: procedura di acquisto mediante la quale il sistema informativo viene utilizzato esclusivamente al fine di adempiere agli obblighi di pubblicità.

Modalità "Procedura fuori sistema - PFS": procedura che amministrativamente è stata indetta e svolta al di fuori della piattaforma, ma viene "recuperata" ai fini della trasparenza. In tale modalità vi rientrano anche gli acquisti da convenzioni, Accordi quadro, Concessioni e da MEPA di CONSIP.

Operatori economici: il termine comprende l'imprenditore, il fornitore e il prestatore di servizi o un raggruppamento o consorzio di essi come definiti dal codice dei contratti pubblici (D.Lgs. 18 aprile 2016, n. 50).

Procedure di gara o di affidamento: comprendono sia l'affidamento di lavori, servizi, o forniture, o incarichi di progettazione, mediante appalto, sia l'affidamento di lavori o servizi mediante concessione, sia l'affidamento di concorsi di progettazione e di concorsi di idee come definiti dal codice dei contratti pubblici (D.Lgs. 18 aprile 2016, n. 50).

Procedura "aperta": è la procedura in cui ogni operatore economico interessato può presentare un'offerta.

Procedura "negoziata": è la procedura in cui le stazioni appaltanti consultano gli operatori economici da loro scelti e negoziano con uno o più di essi le condizioni dell'appalto.

Procedura "ristretta": è la procedura alla quale ogni operatore economico può chiedere di partecipare e in cui possono presentare un'offerta soltanto gli operatori economici invitati dalle stazioni appaltanti.

Soglie europee: sono rappresentate da un importo, distinto per settore e tipo contratto al di sopra del quale

jedoch garantiert sein, dass die Veröffentlichung der Vergabebekanntmachung nach den Bestimmungen der Richtlinie 2014/24/EU erfolgt.

Vergabestellen: Darunter werden alle öffentlichen oder privaten Rechtssubjekte verstanden, die die Ausführung von öffentlichen Arbeiten oder die Lieferung von Gütern bzw. die Erbringung von Dienstleistungen Dritten in einem Ausschreibungsverfahren übergeben.

deve essere garantito la pubblicazione di bandi ed avvisi secondo le disposizioni della direttiva 2014/24/UE.

Stazioni appaltanti: tutti i soggetti pubblici o privati che affidano a terzi mediante una procedura di appalto l'esecuzione di lavori pubblici o la fornitura di beni o servizi.